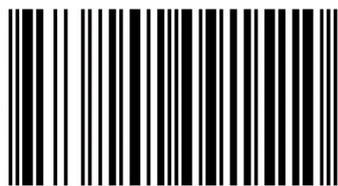


## I confini del partenariato sostenibile. Parte V

La Strategia per l'attrazione degli investimenti diretti esteri fino al 2035, attualmente in fase di sviluppo nella Repubblica di Bielorussia, dovrebbe definire gli obiettivi a lungo termine, gli obiettivi, i principi, i principi, le direzioni e i risultati attesi per l'attrazione degli investimenti esteri, tenendo conto delle priorità dello sviluppo socio-economico della Bielorussia. Pertanto, definisce gli obiettivi a lungo termine come il miglioramento del clima degli investimenti, l'aumento dell'afflusso di investimenti diretti esteri nell'economia del paese, lo sviluppo delle infrastrutture, compreso l'uso del meccanismo del partenariato pubblico-privato, l'aumento dell'efficienza dell'attività di investimento. Le industrie ad alta tecnologia e ad alta intensità di conoscenza, la logistica, i trasporti e le infrastrutture digitali, il settore finanziario, il settore sociale - attraverso progetti di partenariato pubblico-privato - e l'industria del turismo sono considerati aree promettenti per attrarre investimenti diretti esteri nell'economia bielorussa. Questo libro è stato tradotto con Intelligenza Artificiale.



Esperienza professionale nel giornalismo - oltre quarantacinque anni. Ora è professore associato del Dipartimento di giornalismo internazionale del Dipartimento di giornalismo dell'Università statale bielorussa. Aree di ricerca: relazioni internazionali moderne, giornalismo internazionale, scambio internazionale di informazioni.



978-620-2-09151-0



Boris Zalesski

## I confini del partenariato sostenibile. Parte V

title

**EAI**  
edizioni accademiche italiane

**Boris Zalesski**

**I confini del partenariato sostenibile. Parte V**

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

**Boris Zalesski**

**I confini del partenariato sostenibile.  
Parte V**

**title**

FOR AUTHOR USE ONLY

**Edizioni Accademiche Italiane**

## **Imprint**

Any brand names and product names mentioned in this book are subject to trademark, brand or patent protection and are trademarks or registered trademarks of their respective holders. The use of brand names, product names, common names, trade names, product descriptions etc. even without a particular marking in this work is in no way to be construed to mean that such names may be regarded as unrestricted in respect of trademark and brand protection legislation and could thus be used by anyone.

Cover image: [www.ingimage.com](http://www.ingimage.com)

Publisher:

Edizioni Accademiche Italiane

is a trademark of

International Book Market Service Ltd., member of OmniScriptum Publishing Group

17 Meldrum Street, Beau Bassin 71504, Mauritius

Printed at: see last page

**ISBN: 978-620-2-09151-0**

Copyright © Boris Zalesski

Copyright © 2020 International Book Market Service Ltd., member of  
OmniScriptum Publishing Group

FOR AUTHOR USE ONLY

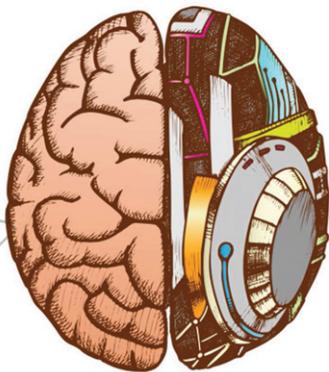
Caro lettore,

il libro che avete in mano è stato originariamente pubblicato con il titolo **"Грани устойчивого партнерства. Часть V"**, ISBN 978-620-0-26181-6.

La sua pubblicazione in italiano è stata resa possibile grazie all'uso dell'Intelligenza Artificiale in campo linguistico.

Questa tecnologia, che ha ricevuto il primo premio onorario per l'intelligenza artificiale a Berlino nel settembre 2019, è più vicina al funzionamento del cervello umano. È quindi in grado di catturare e trasmettere le più piccole sfumature in un modo mai raggiunto prima d'ora.

Ci auguriamo che questo libro vi piaccia e vi chiediamo di tener conto di eventuali anomalie linguistiche che possono essersi verificate durante questo processo.



Buona lettura!

Edizioni Accademiche Italiane

FOR AUTHOR USE ONLY

Boris Zalesky

**I confini del partenariato sostenibile. Parte V**

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

## Indice

|   |    |
|---|----|
| Bielorussia: da una strategia per attirare gli investimenti stranieri alla cooperazione internazionale .....        | 7  |
| Bielorussia-Unione Europea: lo slancio positivo deve diventare irreversibile .....                                  | 15 |
| Bielorussia-Regno Unito: inizia il dialogo commerciale .....  | 19 |
| Bielorussia - Italia: un punto di riferimento per una stretta collaborazione .....                                  | 23 |
| Bielorussia-Polonia: dal rilancio delle relazioni a un nuovo programma di cooperazione.....                         | 27 |
| Bielorussia - Azerbaijan: dalla cooperazione industriale alla partecipazione a mostre .....                         | 35 |
| Bielorussia - Armenia: in linea con le dinamiche di crescita positive .....   | 39 |
| Bielorussia-Uzbekistan: aree prioritarie di partenariato individuate .....  | 43 |
| Bielorussia - Uzbekistan: dall'accordo a progetti specifici .....   | 47 |
| Bielorussia - Uzbekistan: priorità - cooperazione industriale .....   | 51 |
| Bielorussia-Mongolia: dall'accordo generale alla road map .....   | 55 |
| Great Stone Industrial Park: sulla via delle nuove tecnologie e degli investimenti....                              | 59 |
| Regione di Gomel: forum economico come strumento per lo sviluppo delle relazioni internazionali nella regione ..... | 63 |

FOR AUTHOR USE ONLY

## **Bielorussia: da una strategia per attirare gli investimenti stranieri alla cooperazione internazionale**

Nel 2018 la Repubblica di Bielorussia, insieme ad esperti internazionali, agenzie governative, comunità scientifica e imprenditoriale, ha iniziato a lavorare su un progetto di Strategia per attrarre investimenti diretti esteri fino al 2035. Nella fase preliminare di preparazione del documento è stata condotta l'analisi della legislazione nazionale, della prassi delle forze dell'ordine, dei fattori istituzionali, dell'esperienza dei paesi stranieri nel campo degli investimenti. Secondo l'intenzione degli sviluppatori, la strategia dovrebbe definire gli obiettivi a lungo termine, gli obiettivi, i principi, i principi, le direzioni e i risultati attesi di attirare gli investimenti stranieri, tenendo conto delle priorità dello sviluppo socio-economico della Bielorussia. Pertanto, definisce come obiettivi a lungo termine il miglioramento del clima degli investimenti, l'aumento dell'afflusso di investimenti diretti esteri nell'economia del Paese, lo sviluppo delle infrastrutture, anche con l'utilizzo del meccanismo del partenariato pubblico-privato, l'aumento dell'efficienza dell'attività di investimento. L'attuazione della strategia è prevista in quattro fasi: 1) 2019-2020; 2) 2021-2025; 3) 2025-2030; 4) 2031-2035. Così "in ogni fase si svilupperà la road map delle azioni in cui saranno definiti gli enti statali responsabili, i termini di realizzazione delle azioni e i loro risultati"<sup>1</sup>.

L'attuazione di questa strategia dovrebbe portare la Bielorussia a diventare uno dei primi trenta paesi al mondo con il miglior clima commerciale nel Doing Business rating della Banca Mondiale, oltre ad essere tra i primi trenta paesi:

- 1) Valutazione della competitività globale del World Economic Forum;
- 2) valutazione della competitività mondiale dell'istituto internazionale di sviluppo manageriale;
- 3) Indice internazionale di attrattività del paese per i fondi di venture e di investimento diretto Ernst & Young.

Le industrie ad alta tecnologia e ad alta intensità di conoscenza, la logistica, i trasporti e le infrastrutture digitali, il settore finanziario, la sfera sociale - attraverso progetti di partenariato pubblico-privato - e l'industria del turismo sono considerati aree

---

<sup>1</sup> NAIP propone di discutere una bozza di strategia per attrarre investimenti esteri diretti in Bielorussia [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/special/economics/view/naip-predlagaet-obsudit-proekt-strategii-privlechenija-prjamyh-inostrannyh-investitsij-v-belarus-337734-2019/>

promettenti per attrarre investimenti diretti esteri nell'economia bielorrussa. Inoltre, si prevede di "formare un pacchetto di preferenze aggiuntive per la creazione di micro, piccole e medie imprese industriali da parte di imprese nazionali e investitori stranieri in aree con condizioni economiche difficili"<sup>2</sup>.

La prima "rondine" a questo proposito può essere considerata un decreto presidenziale "sullo sviluppo del distretto di Orsha di Vitsebsk voblast", che ha seriamente stimolato l'interesse degli investitori nella regione. In particolare, dopo l'emanazione del decreto, "quattro investitori si sono immediatamente appellati al comitato esecutivo distrettuale con proposte per la realizzazione di vari progetti presso il sito produttivo dell'ex stabilimento di prodotti in cemento armato". <...> È in corso la produzione di nontessuti, pellet e mobili. L'impresa forestale Orsha sta attuando un piano per organizzare una nuova produzione con la lavorazione profonda del legno, compresa la costruzione di un laboratorio per la produzione di pellet<sup>3</sup>. Inoltre, in questa sede si sono già svolte trattative con i rappresentanti di una società di logistica cinese per la costituzione di una joint venture nella zona.

Utilizzando il toolkit previsto per l'attuazione della strategia, ovvero il lavoro sul miglioramento della legislazione in materia di investimenti, la semplificazione delle procedure amministrative per le imprese, l'ulteriore digitalizzazione di tutti i processi al fine di escludere il più possibile l'approccio soggettivo alla soluzione dei problemi in futuro, la Bielorussia intende raddoppiare il volume di attrazione di investimenti diretti esteri su base netta entro il 2025. "Si prevede inoltre di lavorare attivamente per attirare gli investimenti stranieri e promuovere il potenziale di investimento della Bielorussia all'estero, anche attraverso eventi come giornate economiche, forum di investimento, conferenze, incontri con il mondo degli affari".<sup>4</sup> nonché l'ampliamento della cooperazione con le principali organizzazioni finanziarie internazionali.

Nel linguaggio dei numeri significa che nella prima fase di attuazione della strategia - nel 2019-2020 - il volume degli investimenti diretti esteri dovrebbe essere di almeno un miliardo e mezzo di dollari all'anno, e nella seconda fase - entro il 2025 - di tre miliardi di dollari. Va ricordato che nel 2018 gli investitori stranieri hanno investito 10,8 miliardi di dollari nel settore reale dell'economia bielorrussa, ad eccezione delle banche, la maggior parte delle quali sono andate ad entità commerciali di Russia, Gran

<sup>2</sup> La Bielorussia intende raddoppiare l'attrazione di investimenti diretti esteri entro il 2025 [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-namerena-k-2025-godu-udvoit-privlechenie-prjamyh-inostrannyh-investitsij-338382-2019/>

<sup>3</sup> Bogacheva, O. Decreto sullo sviluppo del distretto di Orsha aumentato l'interesse degli investitori per la regione - Isachenko / O. Bogacheva // [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/special/regions/view/ukaz-o-razviti-Orshanskogo-raiona-povysil-interes-investorov-k-regionu-isachenko-336516-2019/>

<sup>4</sup> Nel 2019, la Bielorussia prevede di attirare almeno 1,6 miliardi di dollari di IDE su base netta [Electron Resource]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-planiruet-v-2019-godu-privlech-ne-menee-16-mlrd-pij-na-chistoj-osnove-350482-2019/>

Bretagna e Cipro. Allo stesso tempo, "l'afflusso di investimenti diretti esteri è stato pari a 8,5 miliardi di dollari, ovvero il 78,7% di tutti gli investimenti esteri ricevuti"<sup>5</sup>. E c'è stata una rapida crescita dei costi per l'acquisto di macchinari e attrezzature, compresi i grandi progetti di investimento come la modernizzazione delle raffinerie di petrolio, la costruzione di una centrale nucleare, i progetti "Belaruskali" e "Slavkali".

Durante le audizioni del parlamento bielorusso sugli aspetti legali e pratici del miglioramento del clima degli investimenti in Bielorussia, tenutesi nel novembre 2018, è stato notato che finora la struttura degli investimenti diretti esteri dimostra il desiderio del capitale straniero di continuare a "prevalere nei settori dell'economia in rapido recupero". Prima di tutto, è il settore del commercio e dei servizi. Il nostro compito è quello di riorientarci gradualmente anche verso il settore industriale"<sup>6</sup>. A tal fine si prevede di riformattare il lavoro dell'Agenzia nazionale per gli investimenti e la privatizzazione per farne un vero e proprio "sportello unico" per gli investitori, nonché di prestare molta più attenzione alla politica degli investimenti a livello di regioni, dove è necessario preparare siti di investimento con infrastrutture di trasporto e di ingegneria pronte. Per quanto riguarda l'ampliamento della cooperazione con le principali organizzazioni finanziarie internazionali, si aprono interessanti prospettive, in particolare in collaborazione con rappresentanti come la **Banca di sviluppo** eurasiatica e la **Banca asiatica per gli investimenti infrastrutturali**.

**L'Eurasian Development Bank (EDB)** è un'istituzione finanziaria internazionale fondata dalla Russia e dal Kazakistan nel gennaio 2006 per promuovere lo sviluppo delle economie di mercato degli Stati membri, la loro crescita economica sostenibile e l'espansione dei reciproci legami commerciali ed economici. Oltre all'Armenia, al Kazakistan, al Kirghizistan, alla Russia e al Tagikistan, anche la Repubblica di Bielorussia è membro della banca. Va notato che negli ultimi anni la banca si è sviluppata con grande successo, come dimostrano i seguenti dati: "Secondo i risultati del 2018, il volume degli investimenti è aumentato di 2,5 volte rispetto al 2017 e ha raggiunto 1,6 miliardi di dollari. Questa cifra ha raggiunto il suo massimo nella storia della banca <...>. Il portafoglio prestiti è cresciuto del 48% a 3,6 miliardi di dollari e ha raggiunto il suo massimo quinquennale"<sup>7</sup>. È interessante notare che la banca considera l'anno 2018 un anno di successo anche perché "sono stati ripristinati gli accantonamenti per i prestiti al gruppo di società Alutech in Bielorussia. Di

---

<sup>5</sup> Nel 2018, gli investitori stranieri hanno investito 10,8 miliardi di dollari nell'economia della Bielorussia [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/inostranye-investory-v-2018-godu-vlozhili-v-ekonomiku-belarusi-108-mlrd-336490-2019/>

<sup>6</sup> La Bielorussia prevede di raddoppiare i suoi investimenti entro il 2025 [risorsa elettronica]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-rasschityvaet-udvoit-objem-investitsij-k-2025-godu-325426-2018/>

<sup>7</sup> Belyaninov: È estremamente importante per la BDE finanziare progetti che utilizzano le valute nazionali dei paesi dell'EAEC [Electronic Resource]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/beljjaninov-eabr-krajne-vazhno-finansirovat-proekty-s-ispolzovaniem-natsvaljut-stran-eaes-345396-2019/>

conseguenza, la banca ha ricevuto 10 milioni di dollari di entrate supplementari<sup>8</sup>. E nel 2019 l'EDB ha previsto di aumentare il suo portafoglio prestiti a 2,9 miliardi di dollari. "Al 1° luglio [2019] il volume dell'attuale portafoglio di investimenti ammontava a 3,7 miliardi di dollari <...>. Al 30 giugno 2019 il patrimonio dell'EDB è cresciuto di 458 milioni di dollari, pari al 12,3% a 4,2 miliardi di dollari"<sup>9</sup>.

Per quanto riguarda la Repubblica di Bielorussia, nel periodo di cooperazione con la Banca di Sviluppo Eurasiatica ha già realizzato 30 progetti per un valore di circa un miliardo di dollari. Per quanto riguarda oggi, "la Banca sta attualmente valutando progetti di investimento delle imprese industriali bielorusse volti a modernizzare quelle esistenti e a creare nuovi impianti di produzione, anche con l'utilizzo delle tecnologie V e VI dei<sup>10</sup> modelli tecnologici". Questa linea di business della Banca Eurasiatica per lo Sviluppo è confermata dall'accordo di prestito firmato nel maggio 2019 per lo stanziamento di 100 milioni di dollari alla parte bielorusa per finanziare il capitale circolante e il programma di investimenti di Belaruskali a condizioni reciprocamente vantaggiose. Nel complesso, oggi, in collaborazione tra la BDE e la Repubblica di Bielorussia "sono in corso più di sei progetti con importi diversi in diversi settori"<sup>11</sup>. Sono stati conclusi contratti di prestito sindacato con banche bielorusse quali la JSC Belgazprombank e la JSC JSSB Belarusbank, nonché sono state aperte linee di credito per il finanziamento del commercio e il sostegno alle piccole e medie imprese.

E sono attualmente in corso trattative attive per la partecipazione della BDE alla Belinvestbank. A tale proposito, si ricorda che nell'ottobre 2018 Belinvestbank, con l'assistenza dell'EDB, ha raccolto un prestito sindacato per un anno per un importo di 20 milioni di dollari, i cui fondi "sono forniti per finanziare i contratti commerciali dei clienti di Belinvestbank relativi alla fornitura di beni, attrezzature e servizi dalla Federazione Russa alla Repubblica di Bielorussia"<sup>12</sup>, che promuove lo sviluppo delle piccole e medie imprese del nostro Paese, un segmento che dovrebbe diventare uno dei motori della crescita economica nel prossimo futuro.

---

<sup>8</sup> EDB prevede di aumentare il suo portafoglio prestiti nel 2019 a 2,9 miliardi di dollari [Risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eabr-planiruet-rost-kreditnogo-portfelja-v-2019-godu-do-29-mlrd-345498-2019/>

<sup>9</sup> Il volume del portafoglio di investimenti di EDB al 1° luglio ha superato gli 8 miliardi di dollari [Risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/objem-investitsionnogo-portfelja-eabr-na-1-ijulja-prevysil-8-mlrd-354493-2019>

<sup>10</sup> Incontro con Andrey Belyaninov [Risorsa elettronica], Presidente del Consiglio di amministrazione della BDE. - - 2019. - URL: <http://government.by/ru/content/8785>

<sup>11</sup> L'EDB stanzerà 100 milioni di dollari per finanziare il capitale circolante e il programma di investimenti Belaruskali [Risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eabr-vydelit-100-mln-na-finansirovanie-oborotnogo-kapitala-i-investprogrammy-belaruskalija-347439-2019/>

<sup>12</sup> La Belinvestbank ha ottenuto un prestito sindacato dalla Eurasian Development Bank [risorsa elettronica]. - - 2018. - URL: <https://www.belinvestbank.by/about-bank/article/n-Belinvestbank-privlek-sindiczirovannyj-kredit-ot-Evrazijskogo-banka-razvitiya>

In generale, la BDE sta valutando diversi progetti in relazione alla Bielorussia - nel settore stradale, degli alloggi e dei servizi comunali, così come nel settore dell'energia. Così, la banca è interessata alla prossima ricostruzione delle strade in Bielorussia: il confine con la Russia - Gomel - Kobrin; Minsk - Vitsebsk. "Il prezzo della questione della ricostruzione stradale può variare da 150 a 450 milioni di euro"<sup>13</sup>. La EDB può anche partecipare al contratto per l'acquisto di dieci treni elettrici Stadler da 5 vetture per linee internazionali di classe business da parte della Ferrovia bielorusse. La consegna del primo treno elettrico è prevista per la fine del 2020. E poiché le parti hanno pianificato di attirare le risorse di credito delle principali banche straniere per questo caso, la Banca di Sviluppo Eurasiatica nel febbraio 2019 ha annunciato un alto grado di disponibilità a partecipare a questo progetto di investimento. Nel settore dell'energia, stiamo parlando della costruzione di generatori a turbina a gas per la centrale nucleare bielorusse in Bielorussia. Inoltre, l'EDB è interessata a collaborare con il Parco bielorusso ad alta tecnologia per essere presente con i suoi partner. In particolare, "stiamo parlando di una società russa che potrebbe diventare un residente HTP"<sup>14</sup>.

Tornando all'accordo di prestito su Belaruskali, aiuterà senza dubbio la società bielorusse a realizzare un progetto su larga scala per la costruzione dell'impianto di estrazione e lavorazione di Petrikovsky, che contribuirà ad aumentare la capacità produttiva di potassio in Bielorussia. Un altro aspetto interessante delle attività della BDE in Bielorussia riguarda la collaborazione della banca con il Parco industriale cinese-belorusso "Great Stone". Nel febbraio 2019, le parti hanno firmato un memorandum di cooperazione che apre ampie prospettive di cooperazione e prevede strette collaborazioni per attirare investitori strategici nel parco, oltre a finanziare singoli progetti. In particolare, "la banca è interessata ad investire nella costruzione delle infrastrutture del parco"<sup>15</sup>.

Per quanto riguarda la **Asian Infrastructure Investment Bank (AIIB)**, la Repubblica di Bielorussia è diventata membro nel gennaio 2019 ed è stato il primo paese della regione europea a cooperare con questa istituzione finanziaria nel campo del finanziamento delle infrastrutture. Ricordiamo che l'AIIB è stata fondata su iniziativa della Repubblica Popolare Cinese con un capitale sociale di 100 miliardi di dollari

---

<sup>13</sup> La BDE prende in considerazione la partecipazione al finanziamento della ricostruzione delle strade M10 e M3 in Bielorussia [Risorsa elettronica]. -- 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eabr-rassmatrivaet-uchastie-v-finansirovanii-rekonstruktsii-dorog-m10-i-m3-v-belarusi-335452-2019/>

<sup>14</sup> L'EDB è interessata alla presenza dell'HTP [Electronic Resource] bielorusso. - -- 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eabr-rassmatrivaet-uchastie-v-finansirovanii-rekonstruktsii-dorog-m10-i-m3-v-belarusi-335452-2019/>

<sup>15</sup> "La Grande Pietra e la EDB lavoreranno insieme per attirare gli investitori nel parco [Risorsa Elettronica]. - -- 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/velikij-kamen-i-eabr-budut-vzaimodejstvovat-v-privlechenii-v-park-investorov-335625-2019/>

nell'ottobre 2014 per superare i vincoli infrastrutturali dello sviluppo economico non solo in Asia ma anche oltre, per rafforzare e integrare il finanziamento delle istituzioni internazionali di sviluppo come la Banca Internazionale per la Ricostruzione e lo Sviluppo, la Banca Europea per la Ricostruzione e lo Sviluppo, la Banca Europea per gli Investimenti, la Banca Eurasiatica di Sviluppo. I maggiori azionisti della banca sono oggi la Cina, l'India e la Russia. E in pochi anni, "l'adesione all'ABII è passata da 57 a 93 paesi"<sup>16</sup>. In particolare, sono stati recentemente ammessi sei nuovi partecipanti sovrani: Serbia, Libia, Algeria, Ghana, Marocco e Togo.

In quanto tali, "gli accordi finanziari regionali danno forma a una nuova architettura finanziaria mondiale e contribuiscono alla stabilità finanziaria globale assumendo la funzione di strumento di prestito agli Stati che partecipano a tali accordi finanziari quando essi richiedono assistenza". L'<sup>17</sup>emergere stesso di questa banca regionale multilaterale indipendente dall'Occidente ha ricevuto un forte sostegno da un numero schiacciante di paesi asiatici. Inoltre, la creazione della nuova banca "ha segnato un importante cambiamento nell'attuale struttura delle istituzioni multilaterali di sviluppo in Asia e nel Pacifico"<sup>18</sup>. Il fatto è che uno dei compiti più importanti dell'ABII dovrebbe essere la costruzione di una nuova "Via della seta" all'interno del corridoio di trasporto Cina occidentale - Asia centrale - Europa. Ciò significa che, per raggiungere i suoi obiettivi dichiarati di sviluppare un'integrazione e un'infrastruttura che soddisfi i requisiti della regione asiatica, la banca deve espandere rapidamente le sue aree e la scala delle operazioni.

In altre parole, l'ABII dovrebbe essere lo strumento per portare il processo di integrazione economica regionale in Asia a livello multilaterale e oltre, al fine di migliorare la connettività delle relazioni commerciali, economiche e finanziarie in Asia e di approfondire la cooperazione con i partner coinvolti nel nuovo progetto della Via della seta. E i primi passi in questa direzione sono già stati fatti dalla nuova banca. In pochi anni della sua esistenza, ABII è riuscita a finanziare 24 progetti per quattro miliardi e mezzo di dollari. E "la banca prevede di aumentare il volume medio annuo dei prestiti a 4-6 miliardi di dollari nei prossimi anni, e poi - a 10-15 miliardi di dollari"<sup>19</sup>. In particolare, nel febbraio 2019, il capo dell'ABII D. Il Likun ha detto che "la banca prevede di aumentare il finanziamento dei progetti da 3,3 miliardi di dollari

---

<sup>16</sup> La Asian Infrastructure Investment Bank è stata ampliata con 6 nuovi membri [Electronic Resource]. -- 2018. - URL: <https://ekd.me/2018/12/aziatskij-bank-infrastrukturyx-investicij-popolnilya-6-novymi-chlenami/>

<sup>17</sup> Valkova, A.V. Asian Bank for Infrastructure Investments: nuove iniziative finanziarie in Asia-Pacifico / A.V. Valkova // Finanza internazionale. Il sistema bancario. -- 2016. -- №1. -- C. 27.

<sup>18</sup> Klishin, V.V. Creazione della Asian Infrastructure Investment Bank come strumento per migliorare la strategia d'investimento dei paesi in via di sviluppo dell'Asia-Pacifico / V.V. Klishin // Affari in diritto. Rivista economica e giuridica. -- 2015. -- №1. -- C. 215.

<sup>19</sup> La Bielorussia prevede di attirare la Banca asiatica per gli investimenti infrastrutturali per cofinanziare progetti [Risorsa elettronica]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-rasschityvaet-privlech-aziatskij-bank-infrastrukturyh-investitsij-k-sofinansirovaniju-proektov-322842-2018/>

nel 2018 a 4 miliardi di dollari nel 2019"<sup>20</sup>. Allo stesso tempo, la qualità dei progetti rimane il principale criterio di assegnazione. E mentre la banca intende concentrarsi sul finanziamento di progetti in Asia, in particolare in Pakistan, i suoi prossimi passi saranno rivolti ad altri Paesi del mondo.

Per questo motivo Minsk ritiene che l'adesione della Bielorussia all'ABII apra nuove opportunità per il Paese, in quanto le risorse della banca possono essere indirizzate allo sviluppo dell'iniziativa cinese "One Belt, One Way", di cui il nostro Paese è anche membro. E queste risorse possono essere utilizzate "per creare e modernizzare i corridoi di trasporto esistenti, le infrastrutture energetiche e urbane, la produzione e la logistica".<sup>21</sup> nel Parco Industriale Cinese-Belorusso "Great Stone" e per il cofinanziamento di progetti con altre istituzioni finanziarie internazionali. Inoltre, l'interazione con l'ABII può diventare un altro passo importante per la Repubblica di Bielorussia in termini di rafforzamento delle relazioni di partenariato strategico a tutto campo basato sulla fiducia e di cooperazione reciprocamente vantaggiosa con la Repubblica popolare cinese.

La Asian Infrastructure Investment Bank è pronta ad avviare la programmazione di progetti di investimento per la Bielorussia, dato il suo mandato di finanziare lo sviluppo delle infrastrutture nei settori dei trasporti, dell'energia, dell'edilizia abitativa e dei servizi municipali e l'urbanizzazione è stata annunciata nel maggio 2019 durante la prima visita ufficiale di una delegazione ABII nel nostro Paese. Come priorità di finanziamento a breve termine, la Bielorussia ha suggerito che la banca si concentri su progetti nel settore dei trasporti, poiché "i progetti di trasporto aumentano la connettività tra le diverse regioni della Bielorussia, forniscono un ponte terrestre tra l'Occidente e l'Oriente, che è pienamente in linea con uno dei principi chiave della banca per lo sviluppo e il mantenimento dei collegamenti con la regione asiatica"<sup>22</sup>. In particolare, si tratta di finanziare la costruzione e la ricostruzione delle strade M3 (Minsk-Vitebsk) e M1 (confine Brest-Minsk-Russia), dove oggi "la priorità assoluta è data agli investimenti in infrastrutture stradali". Anche l'ABII sta valutando la possibilità di aderire al progetto di partenariato pubblico-privato sulla ricostruzione dell'M10 [Gomel-Kobrin], al quale il Ministero dei Trasporti e delle Comunicazioni sta lavorando attivamente"<sup>23</sup>. L'importo del finanziamento della banca sarà determinato

---

<sup>20</sup> La Asian Infrastructure Investment Bank aumenterà i prestiti ai progetti del 20% nel 2019 [Risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.vestifinance.ru/articles/114547>

<sup>21</sup> La Bielorussia ha aderito alla Asian Infrastructure Investment Bank [Electronic Resource]. - - 2019. - URL: <https://belta.by/special/economics/view/belarus-vstupila-v-aziatskij-bank-infrastrukturyh-investitsij-333276-2019/>

<sup>22</sup> La Bielorussia ha invitato la Banca asiatica per gli investimenti infrastrutturali a prendere in considerazione progetti nel settore dei trasporti [Risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-predlozila-aziatskomu-banku-infrastrukturyh-investitsij-rassmotret-proekty-v-transportnom-347465-2019>

<sup>23</sup> La Asian Infrastructure Investment Bank può iniziare a finanziare progetti in Bielorussia entro la fine dell'anno [Risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/aziatskij-bank-infrastrukturyh-investitsij-mozhet-nachat-finansirovanie-proektov-v-belarusi-do-kontsa-350838-2019/>

dal costo del progetto e dalla capacità della parte bielorusa di sviluppare queste risorse. Ma è già chiaro che si tratta di finanziamenti di notevole entità.

FOR AUTHOR USE ONLY

## Bielorussia-Unione Europea: lo slancio positivo deve diventare irreversibile

È noto che l'Unione europea è il secondo partner commerciale della Repubblica di Bielorussia dopo la Federazione russa, il cui dialogo sta gradualmente acquisendo contorni sempre più pragmatici. "Gli investimenti sono in crescita, le eccedenze commerciali sono aumentate, i contatti si stanno sviluppando"<sup>24</sup>. Basti dire che "nell'ultimo anno [2018] la quota dell'Unione Europea nelle esportazioni bielorusse è passata dal 26% a più del 30%. Ciò corrisponde alla decisione della Bielorussia di diversificare le relazioni commerciali ed economiche<sup>25</sup>. Data la natura aperta dell'economia bielorussa e la sua grave dipendenza dalla situazione dei mercati esteri di Minsk, si richiama l'attenzione sulla necessità di un ulteriore approfondimento dell'interazione commerciale, economica e degli investimenti con i partner europei, affinché le dinamiche positive nei rapporti con essi diventino irreversibili. E poi "la Bielorussia e l'Unione Europea potrebbero tornare al livello massimo di fatturato commerciale che le parti avevano nel 2012 - 26,9 miliardi di dollari nel 2019"<sup>26</sup>. C'è già una certa base per questo. "Negli ultimi tre o quattro anni, i partiti hanno ottenuto molto di più rispetto al decennio precedente, quando sono state imposte restrizioni e sanzioni alla Bielorussia"<sup>27</sup>.

Dichiarando la sua intenzione di continuare il percorso di sviluppo delle relazioni con l'Unione Europea, il funzionario di Minsk parte dal presupposto che "dobbiamo cercare ciò che ci unisce, non ciò che ci separa, e costruire le nostre relazioni su questa base"<sup>28</sup>. E a questo proposito, richiama l'attenzione sulle elevate dinamiche di cooperazione con istituzioni finanziarie europee come la **Banca europea per la ricostruzione e lo sviluppo** e la **Banca europea per gli investimenti**, "compresa la realizzazione di

---

<sup>24</sup> Incontro sulla partecipazione alle strutture di integrazione e sulla cooperazione con le organizzazioni europee [Risorse elettroniche]. - - 2019. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/soveschanye-po-voпросam-uchastija-v-integratsionnyx-strukturax-i-sotrudnichestva-s-evropejskimi-20640/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/soveschanye-po-voпросam-uchastija-v-integratsionnyx-strukturax-i-sotrudnichestva-s-evropejskimi-20640/)

<sup>25</sup> La Bielorussia e l'UE intendono rimuovere le rimanenti barriere commerciali - Makei [Risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-es-namereny-ustranjat-ostajuschiesja-torgovye-barjery-makej-347249-2019/>

<sup>26</sup> Incontro con il commissario europeo per il bilancio e le risorse umane Gunther Oettinger [Risorse elettroniche]. - - 2019. - URL: <http://www.government.by/ru/content/8617>

<sup>27</sup> Makei sulla cooperazione con l'UE: i processi positivi dovrebbero diventare irreversibili [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/makej-o-sotrudnichestve-s-es-polozhitelnye-protsessy-dolzny-stat-neobratimymi-347254-2019/>

<sup>28</sup> Matiyevsky, M. Bielorussia intende continuare il corso sullo sviluppo delle relazioni con l'Unione Europea - Makey / M. Matiyevsky // [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/belarus-namerena-prodolzhat-kurs-na-razvitie-otnoshenij-s-evropejskim-sojuzom-makej-347074-2019/>

progetti a sostegno dell'imprenditorialità, la ricostruzione di impianti di trattamento delle acque e altri settori<sup>29</sup>.

Per quanto riguarda la **Banca europea per la ricostruzione e lo sviluppo**, il suo investimento nell'economia bielorrussa ha raggiunto la cifra record di 360 milioni di dollari nel 2018. Così, la Bielorussia è diventata uno dei dieci paesi che rappresentano il maggior numero di investimenti della BERS. La direzione della banca spiega tali elevate prestazioni grazie alla direzione strategica della Bielorussia e all'efficace politica perseguita nel paese. "La situazione politica e macroeconomica stabile in Bielorussia è un fattore molto positivo per gli investitori"<sup>30</sup>. Ecco perché il nuovo "obiettivo è che la Bielorussia diventi uno dei cinque leader nei prossimi anni"<sup>31</sup>. La parte bielorrussa spera di raggiungere questo obiettivo attraverso un'ulteriore espansione della cooperazione con la BERS e un aumento delle operazioni nella banca, compresi nuovi settori e formati di lavoro congiunto. In particolare, nel marzo 2019 il Ministero dei Trasporti e delle Comunicazioni della Bielorussia ha firmato un memorandum d'intesa con la Banca Europea per la Ricostruzione e lo Sviluppo sulla cooperazione nel settore dei trasporti, le cui principali direzioni riguardano la ricostruzione delle autostrade M3 Minsk-Vitebsk, M10 Gomel-Kobrin e ponti. Inoltre, Minsk sta realizzando un progetto comunale congiunto con la BERS sulla ricostruzione dei sistemi di approvvigionamento idrico e di drenaggio, il restauro e l'isolamento del patrimonio edilizio. Se viene attuato con successo nella capitale, e non c'è dubbio al riguardo, iniziative simili possono comparire in altre città del paese.

Parlando dell'interazione della Repubblica di Bielorussia con la **Banca Europea per gli Investimenti**, ricordiamo che i primi accordi di finanziamento sono stati firmati dalle parti nel novembre 2018 e hanno riguardato il sostegno alle "piccole e medie imprese per 50 milioni di euro con Belagroprombank e 25 milioni di euro con Belarusbank, nonché la ricostruzione dell'impianto di trattamento acque di Minsk per 85 milioni di euro"<sup>32</sup>. E oggi l'importo totale dei finanziamenti per i progetti realizzati in Bielorussia con la partecipazione della banca è stato portato a 335 milioni di euro. Nel luglio 2019 le parti hanno sottoscritto nuovi contratti di finanziamento a tale

---

<sup>29</sup> Il primo vice primo ministro della Repubblica di Bielorussia A. Turchin ha incontrato il capo della delegazione dell'Unione europea nella Repubblica di Bielorussia A. Viktorin [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <http://www.government.by/ru/content/8809>

<sup>30</sup> La Bielorussia è tra i primi dieci paesi con il maggior numero di investimenti della BERS [Risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-vhodit-v-desjatku-stran-s-samym-bolshim-objemom-investitsij-ebrr-338772-2019/>

<sup>31</sup> Incontro con il presidente della Banca europea per la ricostruzione e lo sviluppo Suma Chakrabarti [Risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/vstrecha-s-prezidentom-evropejskogo-banka-rekonstruktsii-i-razvitiya-sumoj-chakrabarti-20622/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/vstrecha-s-prezidentom-evropejskogo-banka-rekonstruktsii-i-razvitiya-sumoj-chakrabarti-20622/)

<sup>32</sup> Krishenik, E. Il portafoglio prestiti totale della BEI in Bielorussia può aumentare fino a 1 miliardo di euro / E. Krishenik // [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://belta.by/economics/view/obschij-kreditnyj-portfel-eib-v-belarusi-mozhet-uvlichitsja-do-1-mlrd-evro-356001-2019/>

riguardo. "In particolare, si prevede di spendere 110 milioni di euro per la ricostruzione dell'autostrada M7 Minsk-Vilnius e dell'incrocio stradale "Kamenny Loh". L'effetto previsto è quello di aumentare il traffico in transito, ridurre i tempi di viaggio e i costi di trasporto. Inoltre, il tempo per il trattamento delle merci e dei veicoli al posto di controllo di frontiera sarà ridotto<sup>33</sup>. Il secondo contratto di finanziamento - per 66 milioni di euro - riguarda un progetto di modernizzazione del sistema di trattamento dell'acqua, la cui realizzazione migliorerà l'accesso a un'acqua di migliore qualità per mezzo milione di persone in Bielorussia. Tra i settori prioritari di cooperazione le parti prendono in considerazione anche la cooperazione in settori quali l'efficienza energetica, lo sviluppo del potenziale ferroviario, l'edilizia abitativa e i servizi comunali, l'assistenza sanitaria. Tutto ciò permette di prevedere che "il volume annuale dei finanziamenti per i progetti in Bielorussia raggiungerà i 350 milioni di euro nel 2019".<sup>34</sup>E nei prossimi due-tre anni il portafoglio totale dei prestiti della Banca europea per gli investimenti in Bielorussia dovrebbe aumentare a un miliardo di euro.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>33</sup> Incontro con il vicepresidente della Banca europea per gli investimenti Vazil Khudak [Risorsa elettronica]. -- 2019. - URL: <http://www.government.by/ru/content/8898>

<sup>34</sup> Incontro con il vicepresidente della Banca europea per gli investimenti Vazil Khudak [Risorsa elettronica]. -- 2019. - URL: <http://www.government.by/ru/content/8898>

FOR AUTHOR USE ONLY

## Bielorussia-Regno Unito: inizia il dialogo commerciale

Il primo ciclo del dialogo commerciale bielorusso-britannico è previsto per il giugno 2019 a Minsk. Un accordo per creare un tale formato di interazione bilaterale è stato raggiunto nel marzo 2018 durante la visita ufficiale del ministro degli Esteri bielorusso V. Makei nel Regno Unito. Si tratta della prima visita del capo del Ministero degli Esteri bielorusso nel Regno Unito dal 1993, nell'ambito della quale sono stati firmati "documenti: sulla cooperazione commerciale ed economica, che prevedono l'istituzione di un dialogo intergovernativo per facilitare l'ulteriore sviluppo del commercio e degli investimenti reciproci tra Bielorussia e Gran Bretagna, nonché sull'interazione tra le autorità doganali dei due Paesi"<sup>35</sup>.

Va notato che l'inizio del dialogo commerciale tra Bielorussia e Gran Bretagna si sta svolgendo in un contesto piuttosto favorevole al crescente volume d'affari del commercio bilaterale. In particolare, nel 2017, il volume degli scambi commerciali tra bielorusi e britannici ha superato i 2,6 miliardi di dollari, con un surplus di 2,157 miliardi di dollari per la parte bielorusa. Inoltre, nello stesso anno 2017, la Gran Bretagna è diventata il secondo maggiore investimento diretto estero nell'economia della Bielorussia - quasi due miliardi e mezzo di dollari. Nel 2018 il volume degli scambi bilaterali ha continuato a crescere. E non solo per i prodotti petroliferi. Così, "per altri gruppi di merci, il fatturato del commercio è quasi raddoppiato"<sup>36</sup>.

Nel maggio 2018 ha avuto luogo la prima visita ufficiale della delegazione del Parlamento britannico in Bielorussia, che "apre una nuova pagina di cooperazione bilaterale"<sup>37</sup> e nell'ambito della quale si è discusso non solo di cooperazione politica, interparlamentare, ma anche di questioni di partenariato commerciale ed economico. In particolare, le parti hanno dichiarato allora che "questo incontro dovrebbe dare un nuovo impulso ai progetti sociali in Bielorussia e in Gran Bretagna".<sup>38</sup> Tra i promettenti settori di cooperazione sono stati menzionati anche l'industria informatica, la scienza, la medicina e la cultura. Un risultato importante della visita dei parlamentari britannici in Bielorussia dello scorso anno è stato il discorso del capo della delegazione

---

<sup>35</sup> Risultati della visita del Ministro degli Affari Esteri della Bielorussia V. Makei in Gran Bretagna [risorsa elettronica]. - - 2018. - URL: [http://mfa.gov.by/press/news\\_mfa/d41e8234403a4dfb.html](http://mfa.gov.by/press/news_mfa/d41e8234403a4dfb.html)

<sup>36</sup> La Bielorussia offre Great Stone al Regno Unito per aprire un'impresa farmaceutica [Electronic Resource]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-predlagaet-velikobritanii-otkryt-v-velikom-kamne-farmatsevticheskoe-predpriyatje-346161-2019/>

<sup>37</sup> M. Myasnikovich ha incontrato una delegazione del Parlamento britannico [Electronic Resource]. - - 2018. - URL: <http://www.sovrep.gov.by/ru/news-ru/view/mmjasnikovich-vstretijsja-s-delegatsiej-parlamenta-velikobritanii-12664-2018/>

<sup>38</sup> I rappresentanti del Parlamento britannico hanno visitato Minsk [Electronic Resource] per la prima volta. - - 2018. - URL: <https://sputnik.by/politics/20180529/1035687794/predstaviteli-britanskogo-parlamenta-vpervye-posetili-minsk.html>

parlamentare e del capo del gruppo interpartitico sulla Bielorussia, il deputato D. Wittingdale, alla fine di aprile 2019, in occasione del dibattito al Parlamento britannico, dove ha preso atto "dell'apertura della Bielorussia all'interazione con gli altri Paesi, dell'intensificazione della cooperazione bilaterale"<sup>39</sup>.

Nel giugno 2018, Minsk ha ospitato un forum sullo sviluppo del commercio bielorusso-britannico e sulla cooperazione economica e l'organizzazione del finanziamento dei contatti commerciali bielorusso-britannici, al quale "hanno partecipato circa 130 rappresentanti di 70 imprese e organizzazioni bielorusse"<sup>40</sup>. L'evento era incentrato sul raccontare, mostrare e consigliare le aziende bielorusse sulle questioni relative all'aumento della cooperazione commerciale con i partner britannici. Dopotutto, entrare nel mercato britannico è un compito arduo a causa della concorrenza molto agguerrita che lo caratterizza. "Ma la sua presenza è una sorta di "marchio di qualità" globale, prova della maturità internazionale <...> del business, della domanda e del riconoscimento <...> dei prodotti e dei servizi" .

Finora, le forniture dalla Bielorussia al Regno Unito sono dominate da materie prime - prodotti petroliferi, prodotti della distillazione del catrame di carbone, miscele bituminose, fertilizzanti potassici e azotati, accessori per l'edilizia, piombo grezzo, così come mobili, abbigliamento femminile, dispositivi su cristalli liquidi, binocoli e monoculari, apparecchiature a raggi X. Anche le importazioni britanniche nel mercato bielorusso sono piuttosto diverse: motori a combustione interna forniti alle imprese bielorusse di costruzione di macchine, pompe ad aria, macchine per la costruzione di strade e costruzioni, trasformatori, erbicidi, composti chimici, polimeri e lubrificanti, medicinali, così come pesce congelato, altri prodotti alimentari, alcolici, materiali e attrezzature mediche. Inoltre, "circa 267 imprese con capitale britannico sono registrate in Bielorussia. Nel Regno Unito esistono tre entità della SCC degli esportatori bielorusi - la società BNK UK Ltd (una controllata della CJSC Belarusian Oil Company), un ufficio di rappresentanza di Belavia e Adani Ltd.. REGNO UNITO"<sup>41</sup>.

A Minsk, le prospettive di cooperazione commerciale ed economica con i partner britannici sono valutate come piuttosto ampie: dall'interazione in ambito scientifico, tecnico ed educativo all'apertura di un'impresa farmaceutica da parte di imprenditori

---

<sup>39</sup> Il ministro britannico per la politica commerciale prevede di visitare la Bielorussia a giugno [Risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/ministr-po-torgovoj-politike-velikobritanii-planiruet-posetit-belarus-v-ijune-346186-2019/>

<sup>40</sup> Forum economico e commerciale bielorusso-britannico [risorsa elettronica]. - - 2018. - <https://belarus24.by/news/economics/belorusko-britanskiy-torgovo-ekonomicheskij-forum/>

<sup>41</sup> Cooperazione commerciale ed economica [Risorse elettroniche]. - - 2019. - URL: [http://uk.mfa.gov.by/ru/bilateral\\_relations/trade\\_economic/](http://uk.mfa.gov.by/ru/bilateral_relations/trade_economic/)

britannici e alla produzione di stazioni di ricarica per auto elettriche nel Parco Industriale Cino-Belorusso "Great Stone".

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

## **Bielorussia - Italia: un punto di riferimento per una stretta collaborazione**

Nel giugno 2019, Roma ha ospitato il secondo incontro della Commissione intergovernativa bielorusso-italiana per la cooperazione economica, nell'ambito del quale le parti hanno affrontato temi di attualità del commercio reciproco, dell'interazione nei settori dell'industria, delle infrastrutture e dei trasporti, delle banche e della finanza, e hanno raggiunto accordi sull'attuazione di una serie di misure concrete volte a dare ulteriore impulso allo sviluppo di partenariati bilaterali, grazie ai quali "nel 2020 il livello degli scambi bilaterali supererà il miliardo di euro"<sup>42</sup>. Ricordiamo che la prima riunione di questa struttura si è tenuta nel febbraio 2016 a Minsk. L'attenzione dei partecipanti si è poi concentrata su aree di cooperazione promettenti, "tra cui la creazione di un distretto industriale italiano nella regione di Brest, lo sviluppo di contatti interregionali, l'utilizzo di strumenti finanziari europei per sostenere progetti di investimento comuni"<sup>43</sup>. Nel febbraio 2019, durante una visita in Italia, il Presidente del Consiglio dei Ministri della Bielorussia S. Rumas e nell'ambito del primo incontro a livello di leadership dei governi bielorusso e italiano degli ultimi dieci anni si è convenuto "di riprendere i lavori della commissione intergovernativa bielorusso-italiana per la cooperazione economica in forma attiva"<sup>44</sup>. Ciò è avvenuto sullo sfondo di una dinamica molto positiva del commercio bilaterale bielorusso-italiano, il cui volume nel 2017 e nel 2018 è costantemente aumentato del 20 e 15 per cento, superando i 900 milioni di dollari dell'anno scorso. Allo stesso tempo, le esportazioni bielorusse di beni sono aumentate di oltre un quarto. Ciò è dovuto in gran parte al fatto che le consegne dalla Bielorussia all'Italia sono state effettuate su 188 articoli merceologici, tra cui prevalgono i fertilizzanti potassici, i prodotti metallici, i mobili, oltre ad un forte aumento delle forniture di legname, compensato, fibra di vetro, tessuti di lino, filati sintetici e cavi.

Un'altra importante tendenza emersa nel 2018 è la crescita del volume delle esportazioni bielorusse di servizi, che sono aumentate del 60% in questo periodo e sono ammontate a 55,4 milioni di dollari. E' successo a spese dell'informatica, delle telecomunicazioni, dell'informazione, del turismo e dei servizi di costruzione. Ma la parte del leone spettava ancora ai servizi di trasporto. "Qui dobbiamo rendere omaggio

---

<sup>42</sup> Krishenik, E. Bielorussia e Italia prevedono di superare il fatturato commerciale di 1 miliardo di euro nel 2020 / E. Krishenik // [risorsa Electron]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/italija-i-belarus-rasschityvajut-v-2020-godu-dostich-tovarooborota-v-1-mlrd-evro-posol-349129-2019/>

<sup>43</sup> Bielorussia - Italia: nuovo slancio per la cooperazione [Risorse elettroniche]. - - 2016. - URL: <http://investinbelarus.by/press/news/belarus-italiya-novyy-impuls-sotrudnichestva/>

<sup>44</sup> Incontro con il Vicepresidente del Consiglio dei Ministri Luigi Di Mayo [Risorsa Elettronica]. - - 2019. - URL: <http://www.government.by/ru/content/8585>

alla compagnia aerea Belavia, che per prima nel 2018 ha provato lo schema dei voli giornalieri tra Minsk e Roma, sta lavorando attivamente anche sulla rotta Minsk-Milano e su una serie di programmi charter<sup>45</sup>. Grandi prospettive per la cooperazione bielorusso-italiana si aprono ora anche nell'ambito degli investimenti. Basti pensare che nel 2018 sono stati attratti dall'Italia in Bielorussia 23,3 milioni di dollari di investimenti dall'Italia, compresi quelli diretti - 23,1 milioni di dollari. Negli ultimi due anni, questo ha permesso di creare circa 60 nuove imprese con capitale italiano sul territorio bielorusso, portando il loro numero totale a 263. Per quanto riguarda l'intensificazione della cooperazione in materia di investimenti tra la Bielorussia e l'Italia, grandi speranze sono oggi riposte nello sviluppo di partnership tra le piccole e medie imprese dei due Paesi. A tal fine, già nel dicembre 2017, su iniziativa della parte bielorusso, è stato istituito il Consiglio d'affari bielorusso-italiano per diventare "uno strumento che amplierà le opportunità di cooperazione commerciale ed economica tra i due Paesi, contribuirà a stabilire una cooperazione tra le imprese che lavorano a beneficio dei loro popoli".<sup>46</sup>Sotto l'egida della quale le parti hanno concordato di tenere annualmente il business forum bielorusso-italiano con la partecipazione sia di grandi aziende che di rappresentanti delle piccole e medie imprese di ogni paese.

Un'altra area, che può aggiornare significativamente l'interazione bielorusso-italiana, è la green economy, che in Bielorussia, tenendo conto delle sfide nazionali e globali, è definita come una priorità strategica e nel dicembre 2016 ha approvato il Piano d'azione nazionale per lo sviluppo della green economy fino al 2020. Il primo forum congiunto su questo tema si è tenuto a Minsk nel marzo 2017 con la partecipazione di oltre duecento organizzazioni, la metà delle quali erano aziende italiane impegnate in settori quali le energie alternative, l'efficienza delle risorse, il riciclaggio e la tutela dell'ambiente. Si è parlato di opportunità di cooperazione nel settore energetico, "con particolare attenzione alle opportunità di investimento per gli investitori italiani"<sup>47</sup>. Il Secondo Forum Italo-Bielorusso sulla Green Economy, tenutosi nell'aprile 2018 a Minsk, ha visto la partecipazione di quasi 50 imprese italiane e 140 bielorusse interessate a promuovere "i risultati dell'industria italiana avanzata nella green economy con particolare attenzione alla gestione dei rifiuti, alle fonti rinnovabili (impianti solari ed eolici), all'efficienza energetica nell'edilizia civile e industriale,

---

<sup>45</sup> Guryanov, A. Bielorussia considera nuovi progetti in collaborazione con l'Italia / A. Guryanov // [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/interview/view/belarus-rassmatrivaet-novye-proekty-v-sotrudnichestve-s-italiej-6691/>

<sup>46</sup> Chumakov, V. A Mosca è stato creato il consiglio d'impresa bielorusso-italiano // V. Chumakov // [risorsa Electron]. - - 2017. - URL: <http://www.dompressy.by/2017/12/14/v-moskve-sozdan-belorussko-italyanskij-delovoj-sovet/>

<sup>47</sup> L'Italia intende sviluppare una cooperazione di investimento con la Bielorussia nel campo della green economy [risorsa elettronica]. - - 2017. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/italija-namerena-razvivat-investitsionnoe-sotrudnichestvo-s-belarusiju-v-sfere-zelenoj-ekonomiki-239145-2017/>

all'agricoltura, alle "smart city"<sup>48</sup>. E nell'ambito di questo evento, l'Associazione degli imprenditori italiani in Bielorussia ha già firmato i protocolli di cooperazione con le amministrazioni delle zone franche "Gomel-Raton" e "Brest". Il terzo forum simile sull'economia verde si terrà a Minsk nell'ottobre 2019. E ci sono tutte le ragioni per credere che porterà nuovi colori brillanti alla cooperazione tra i due Paesi.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>48</sup> Circa 190 aziende parteciperanno al forum italo-bielorusso sulla green economy [risorsa elettronica]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/okolo-190-kompanij-primut-uchastie-v-italo-beloruskom-forume-po-zelenoj-ekonomike-299486-2018/>

FOR AUTHOR USE ONLY

## **Bielorussia-Polonia: dal rilancio delle relazioni a un nuovo programma di cooperazione**

Il marzo 2017 ha segnato il 25° anniversario dell'avvio delle relazioni diplomatiche tra la Bielorussia e la Polonia, una tendenza caratteristica della quale è stata recentemente segnata da una marcata intensificazione del dialogo non solo a livello di leader di governo e di parlamento dei due Paesi, ma anche a livello di regioni specifiche. Di norma, la loro interazione si basa su una componente pragmatica sotto forma di cooperazione commerciale ed economica, realizzazione di progetti di investimento comuni, ampia cooperazione industriale. I dati mostrano che "durante 25 anni di relazioni diplomatiche sono stati firmati 83 accordi di partenariato e cooperazione e 3 accordi di intenzione di cooperazione tra diverse città e regioni della Bielorussia e della Polonia"<sup>49</sup>. Ancora oggi possiamo notare la stretta collaborazione della regione di Grodno con il voivodato di Podlaskie, della regione di Brest con il voivodato di Lublino, della regione di Mogilev con il voivodato di Kujawsko-Pomorsk, della regione di Gomel con il voivodato di Lubus. A quanto pare, con il Voivodato di Łódź e l'Oblast di Vitebsk si raggiungerà un livello di cooperazione qualitativamente nuovo.

Hanno firmato un accordo di partenariato nel 2009. Tuttavia, l'esperienza dell'attuazione di questo documento ha dimostrato che fino a poco tempo fa le parti, interagendo tra loro, si sono concentrate ancora principalmente sullo scambio culturale. Oggi le relazioni bielorusso-polacca sono caratterizzate dall'aspirazione a sviluppare contatti in tutti gli ambiti con l'obiettivo di ampliare "una cooperazione pragmatica e costruttiva nell'interesse dei popoli della Bielorussia e della Polonia"<sup>50</sup>. Per questo motivo, la firma di cinque accordi di cooperazione tra i distretti dell'Oblast di Vitebsk e i comuni del Voivodato di Łódź nel marzo 2017 appare assolutamente tempestiva e molto incoraggiante. "Il distretto di Vitebsk e il comune di Gomunita, Senno e Goshanov, Shumilinsky e Makuv, Polotsky e Zgezh, il distretto di Gorodok e la città di Opochno svilupperanno relazioni di partenariato in ambito commerciale,

---

<sup>49</sup> Intervista con l'Ambasciatore Straordinario e Plenipotenziario della Repubblica di Bielorussia in Polonia A. Averyanova all'agenzia di stampa BelTA (1 marzo 2017) // [risorsa Electron]. - - 2017. - URL: <http://mfa.gov.by/press/smi/f247df4969db2386.html>

<sup>50</sup> Alexander Lukashenko si è congratulato con il presidente della Polonia Andrzej Duda [Risorsa elettronica]. - - 2017. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/aleksandr-lukashenko-pozdravil-prezidenta-polshi-andzheja-dudu-15671/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/aleksandr-lukashenko-pozdravil-prezidenta-polshi-andzheja-dudu-15671/)

economico, sociale e culturale. Inoltre, il protocollo d'intesa sulla cooperazione è stato firmato dal distretto di Ushach e dal comune di Tomaszów Mazowiecki"<sup>51</sup>.

Le parti hanno una sola intenzione: espandere le relazioni commerciali e aumentare il fatturato commerciale reciproco. Inoltre, i partecipanti ai documenti firmati dispongono di un'ampia gamma di tecnologie di lavorazione nelle calzature, nell'industria tessile, nella produzione di carne e di prodotti caseari, nell'edilizia e nella lavorazione del legno. Per questo motivo i rappresentanti della regione di Vitebsk hanno subito offerto ai loro partner polacchi una serie di progetti nel campo della lavorazione del latte, della produzione di carne, degli alimenti per bambini, dell'acqua potabile, della sartoria, della coltivazione del lino e della colza. Inoltre, i progetti rilevanti di cooperazione internazionale per questa regione bielorusa sono come l'organizzazione di impianti di trattamento dei rifiuti, la costruzione di centrali idroelettriche e centri logistici, compreso l'aeroporto di Vitebsk.

Da parte sua, il Voivodato di Łódź è interessante per i partner bielorusi perché questa regione polacca è specializzata nella produzione agricola - prodotti caseari, frutta. Qui le imprese industriali si stanno sviluppando attivamente. E la posizione stessa del Voivodato all'incrocio delle vie di trasporto crea una base promettente per lo sviluppo congiunto delle infrastrutture logistiche e l'accesso congiunto ai più grandi mercati dei paesi dell'Unione Economica Europea ed Eurasiatica. Ma per poter competere con successo sui mercati esterni e ottenere un risultato finanziario significativo, le parti devono approfondire la cooperazione e creare prodotti comuni ad alto valore aggiunto. Per risolvere questo problema, "insieme ai partner polacchi è necessario formare un'unica catena tecnologica: finanziamento - creazione di innovazioni - implementazione nella produzione"<sup>52</sup>.

Buone condizioni per il business polacco possono essere fornite dalla Zona Economica Libera "Vitebsk", dove all'inizio del 2017 già 36 aziende con capitale da 14 paesi operavano in settori come l'ingegneria meccanica, l'elettronica, la medicina veterinaria, la chimica, i carburanti, i prodotti alimentari, l'industria leggera. Inoltre, "nel 2016, l'amministrazione FEZ ha concluso 6 accordi di cooperazione con organizzazioni straniere che hanno l'opportunità di assistere nella ricerca di potenziali investitori, tra cui il Lublin Business Club e l'Agenzia di Sviluppo Regionale di Łódź (Polonia)"<sup>53</sup>. Il

<sup>51</sup> La regione di Vitebsk e il voivodato di Łódź ampliano la cooperazione interregionale [risorsa Electron]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/vitebskaja-oblast-i-lodzinskoe-voevodstvo-rasshirajut-mezhregionalnoe-sotrudnichestvo-239226-2017/>

<sup>52</sup> La creazione del prodotto comune permetterà alle imprese di Vitebsk e Lodz di competere con successo - Matskevich [Risorsa elettronica]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/sozdanie-sovmestnogo-produkta-pozvolit-predpriyatijam-vitebska-i-lodzi-uspeshno-konkurirovat-matskevich-239246-2017/>

<sup>53</sup> Nel 2016 i residenti di FEZ "Vitebsk" hanno ampliato la geografia delle forniture per l'esportazione in 6 paesi [risorsa elettronica]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/rezidenty-sez-vitebsk-v-2016-godu-rasshirili-geografiju-eksportnyh-postavok-na-6-stran-233960-2017/>

lavoro specifico per espandere la cooperazione interregionale bielorusso-polacca è proseguito al 6° Forum economico internazionale "Innovazioni". Investimenti. Prospettive", che si è tenuta a Vitebsk nel maggio 2017 e dove, insieme allo scambio di contatti commerciali "Prospettive di sviluppo scientifico e tecnico e sviluppo innovativo della regione" e alla conferenza scientifica internazionale "Energy and Resource Saving-2017", ha funzionato la sezione "BMS - come piattaforma promettente per attrarre investimenti esteri".

Nello stesso anno 2017, dopo una pausa di due anni, il gruppo di lavoro bielorusso-polacco sul commercio e gli investimenti, che è una parte importante della Commissione mista bielorusso-polacca per la cooperazione economica, ha ripreso le sue attività. Nell'ottobre 2017, Minsk ha ospitato il quinto incontro del gruppo, che ha dimostrato la chiara comprensione delle parti del fatto che "la rinascita, che ora si osserva nelle relazioni bielorusso-polacca, dovrebbe essere basata su una crescente apertura e disponibilità reciproca a cercare soluzioni alle questioni esistenti che sorgono quotidianamente nelle relazioni commerciali, economiche e di investimento tra i nostri Stati"<sup>54</sup>.

Tali tendenze e cifre testimoniano la notevole ripresa dell'interazione tra Bielorussia e Polonia. In particolare, sullo sfondo della costruzione della cooperazione tra le singole agenzie, della messa a punto del quadro giuridico e della ricerca di nuovi progetti utili per entrambe le parti "negli ultimi due anni il fatturato commerciale tra i paesi e il volume degli investimenti polacchi in Bielorussia è cresciuto"<sup>55</sup>. Così, nei primi otto mesi del 2017, il fatturato commerciale tra le parti ha raggiunto quasi 1,6 miliardi di dollari. Inoltre, le esportazioni bielorusse sono aumentate del 19 per cento fino a quasi 700 milioni di dollari. Allo stesso tempo, ci sono tutte le ragioni per credere che il potenziale della cooperazione bielorusso-polacca non sia stato ancora pienamente realizzato. Ecco perché, nel discutere le possibilità di un ulteriore sviluppo del partenariato, i partecipanti alla quinta riunione del gruppo di lavoro sul commercio e gli investimenti "hanno definito da soli la crescita del commercio reciproco nel prossimo futuro fino a 4 miliardi di dollari"<sup>56</sup>. Questo problema può essere risolto solo con un approccio efficace a una vasta gamma di questioni di cooperazione bilaterale,

---

<sup>54</sup> Bielorussia e Polonia si vedono come partner affidabili [risorsa elettronica]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-polsha-vidjat-drug-v-druge-nadezhnyh-partnerov-shestakov-272971-2017/>

<sup>55</sup> Bielorussia e Polonia possono cooperare secondo i principi del buon vicinato in tutti gli ambiti - Konrad Pavlik [risorsa elettronica]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/politics/view/belarus-i-polsha-mogut-vzaimodejstvovat-na-printsipah-dobrososedstva-vo-vseh-sferah-konrad-pavlik-269635-2017/>

<sup>56</sup> Bielorussia e Polonia prevedono di aumentare il fatturato commerciale a 4 miliardi di dollari [risorsa elettronica]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-polsha-rasschityvajut-uveliclit-tovarooborot-do-4-mlrd-273021-2017/>

dalla cooperazione in materia di investimenti, trasporti e logistica alla standardizzazione e alle assicurazioni.

La questione degli investimenti in questo contesto è particolarmente importante, in quanto la Polonia è uno dei maggiori investitori dell'economia bielorusa. Solo nel 2017, il tasso di crescita degli investimenti polacchi è stato del 140 per cento. Per essere più precisi, "il volume degli investimenti diretti esteri da questo paese nel 2016 ha superato i 200 milioni di dollari, e nel primo semestre di quest'anno più di 150 milioni di dollari sono stati attratti dalla Polonia verso l'economia bielorusa"<sup>57</sup>.

A questo proposito, le prospettive di cooperazione tra i due Paesi nel settore dei trasporti e della logistica sembrano molto allettanti. In primo luogo, alcune aziende polacche di trasporto e logistica hanno già dimostrato un concreto interesse ad investire in questo settore. In secondo luogo, questo interesse è in gran parte alimentato dal fatto che "nell'ambito dell'attuazione del programma statale del sistema logistico in Bielorussia, sono stati individuati 50 siti per la costruzione di centri logistici, di cui 18 per strutture con possibilità di lavorazione finale dei prodotti"<sup>58</sup>. È chiaro che l'attuazione di questo programma renderà la Bielorussia un luogo ancora più attraente nello spazio economico eurasiatico e un importante polo strategico nell'attuazione dell'iniziativa strategica cinese sulla cintura economica della Nuova Via della Seta.

Un buon esempio della rilevanza di questo settore di cooperazione tra Bielorussia e Polonia può essere l'accordo raggiunto sui campi del Forum bielorusso-europeo per gli investimenti, tenutosi nell'ottobre 2017 a Lussemburgo, con un investitore polacco per la costruzione di un terminal di carico presso la stazione ferroviaria bielorusa di Bruzgi. L'investimento nel progetto, che potrà essere completato già nel 2019, ammonterà a circa 15 milioni di euro. Ovviamente, l'aspetto di questo terminal non farà altro che contribuire all'aumento del flusso di merci in transito attraverso la Bielorussia. "Stiamo parlando di treni container dalla Cina all'Oceano Atlantico nell'ambito della costruzione della rinnovata Via della Seta"<sup>59</sup>. Un ulteriore presupposto per il successo di questo progetto è il fatto che l'investitore polacco - OT Logistic Bel Ltd. - sta pianificando di svolgere le sue attività di investimento nella zona economica libera "Grodnoinvest".

---

<sup>57</sup> Le esportazioni bielorusse verso la Polonia sono aumentate del 19% tra gennaio e agosto [risorsa elettronica]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/beloruskij-eksport-v-polshu-za-janvar-avgust-uelichilsja-na-19-272978-2017/>

<sup>58</sup> Gli investitori polacchi erano interessati a costruire centri logistici in Bielorussia [risorsa elettronica]. - - 2017. - URL: [http://www.belta.by/economics/view/polskie-investory-zainteresovali-s-stroitelstvom-v-belarusi-logisticheskikh-tsentrov-272987-2017/](http://www.belta.by/economics/view/polskie-inwestory-zainteresovali-s-stroitelstvom-v-belarusi-logisticheskikh-tsentrov-272987-2017/)

<sup>59</sup> Dylenok, J. Investitore polacco costruirà un terminale di carico presso la stazione ferroviaria di Bruzgi / J. Dylenok // [risorsa Electron]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/polskij-investor-postroit-pogruzochnyj-terminal-na-zheleznodorozhnoj-stantsii-bruzgi-273814-2017/>

Non da ultimo, il fatto che "la Polonia sta attuando una strategia di sviluppo responsabile fino al 2020 in vista del 2030, che crea una nuova fase nella gestione dei processi di sviluppo del paese, gioca un ruolo nella crescente attenzione degli investitori polacchi ai progetti dell'economia bielorusa nelle attuali circostanze. Si sta riformando la legislazione economica, che si rivolge alle esigenze delle imprese e crea nuovi incentivi per gli investitori"<sup>60</sup>. Forse anche per questo motivo, la quinta riunione del Gruppo di lavoro sul commercio e gli investimenti ha aiutato le parti a individuare in modo specifico le prospettive di collaborazione in settori quali l'edilizia, la lavorazione agricola, i veicoli, le attrezzature agricole, la lavorazione del legno e persino la tecnologia ambientale.

Per quanto riguarda quest'ultima direzione, nello stesso ottobre 2017, in occasione di una riunione del gruppo bielorusso-polacco sulle risorse idriche, le parti hanno concordato di firmare un accordo di cooperazione nel campo della protezione e dell'uso razionale delle acque transfrontaliere, nonché di risolvere "questioni di aggiornamento delle mappe di minaccia e di rischio delle inondazioni sul confine bielorusso-polacco"<sup>61</sup>.

Anche la diplomazia popolare dovrebbe svolgere un ruolo importante nello sviluppo del partenariato bielorusso-polacco nella fase attuale. Questo è stato il caso, in particolare, del quarto incontro delle città gemellate della Bielorussia e della Polonia, tenutosi nell'ottobre 2017 a Baranovichi, al quale hanno partecipato i rappresentanti di 16 città bielorusse e 12 città gemellate polacche, tra cui quelle di Grodno, Vitebsk, Novopolotsk, Nesvizh, Kobrin, Bialystok, Stettino, Gdynia, Danzica, Pulaw, Zielona Gora, Biala Podlaski. Nella risoluzione adottata in questo forum le parti hanno convenuto che è necessario "continuare il lavoro di espansione del partenariato tra i comuni della Bielorussia e della Polonia, coinvolgendo i rappresentanti degli ambienti economici e della società civile, i deputati e i giovani nel movimento gemellato"<sup>62</sup>. Il compito urgente della diplomazia pubblica a questo proposito è quello di raccogliere congiuntamente fondi da fondi internazionali per realizzare progetti di cooperazione interregionale. Uno di questi progetti comuni è "Sostenere il potenziale lavorativo dei giovani disabili". - è già stato implementato con successo a Baranovichi, dove vengono acquistate con l'aiuto di fondi mirati moderne attrezzature per il cucito e un veicolo

---

<sup>60</sup> La Bielorussia e la Polonia hanno individuato aree promettenti di interazione economica [risorsa elettronica]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/politics/view/belarus-i-polsha-opredelili-perspektivnye-napravlenija-ekonomicheskogo-vzaimodejstvija-273031-2017/>

<sup>61</sup> La Bielorussia e la Polonia intendono cooperare nel campo della protezione delle acque transfrontaliere [risorsa elettronica]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/society/view/belarus-i-polsha-planirujut-sotrudnicvat-v-oblasti-ohrany-transgranichnyh-vod-272740-2017/>

<sup>62</sup> I compiti della diplomazia pubblica sono discussi a Baranovichi durante l'incontro delle città gemellate di Bielorussia e Polonia [risorsa elettronica]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/zadachi-narodnoj-diplomatii-obshchidajut-v-baranovichah-na-vstreche-gorodov-pobratimov-belarusi-i-polshi-270173-2017/>

speciale per il trasporto dei disabili, e dove le persone con disabilità potranno seguire una formazione per il successivo impiego in posti di lavoro di nuova creazione.

Un altro evento che vorremmo ricordare oggi è il 22° Forum economico bielorusso-polacco "Neighbourhood-2019", che si è svolto a Minsk nel giugno 2019, dove i partecipanti - "più di 440 uomini d'affari bielorusi provenienti da tutte le regioni del Paese e più di 140 ospiti polacchi"<sup>63</sup> - hanno partecipato alla sessione plenaria e a tre tavole rotonde - "Cooperazione interregionale e sviluppo", "Servizi logistici". Creare un clima favorevole", "Tecnologie dell'informazione" - ha considerato lo stato e le prospettive del commercio e dell'interazione economica bielorusso-polacca, che si è notevolmente rafforzata negli ultimi anni. Basti dire che "alla fine del 2018, il volume degli scambi commerciali reciproci ha raggiunto i 2,55 miliardi di dollari per la prima volta in otto anni. 339 organizzazioni con capitale polacco operano in Bielorussia. Gli investimenti polacchi nell'economia della Bielorussia lo scorso anno [2018] sono stati pari a 445 milioni di dollari"<sup>64</sup>. Dettaglio importante: nel 2018, la parte bielorusa ha esportato sul mercato polacco prodotti per un valore di 1,344 miliardi di dollari in 495 articoli di materie prime.

Il Forum di vicinato-2019 è diventato la piattaforma in cui è stato annunciato che il potenziale per lo sviluppo della cooperazione bilaterale bielorusso-polacca è tale che "ci sono riserve che già oggi ci danno l'opportunità di superare il limite dei 3 miliardi di dollari".<sup>65</sup> e gli investimenti polacchi nell'economia bielorusa possono superare i 500 milioni di dollari all'anno. Tra le aree promettenti di rafforzamento delle partnership, le parti vedono soprattutto settori come la lavorazione del legno e dei metalli, l'edilizia, l'industria alimentare, i trasporti e la logistica, la protezione dell'ambiente, i prodotti farmaceutici, bancari e assicurativi, nonché l'agricoltura, dove "nei quattro mesi di quest'anno [2019], le esportazioni di prodotti agricoli e alimentari bielorusi verso la Polonia sono quasi raddoppiate"<sup>66</sup>.

La cooperazione produttiva bielorusso-polacca, dove oggi si ripongono grandi speranze nell'Agenzia Polacca per gli Investimenti e il Commercio, dovrebbe diventare

---

<sup>63</sup> Ulakhovich, V. Forum "Quartiere-2019" riempirà le relazioni tra Bielorussia e Polonia con nuovi contenuti (in russo) / V. Ulakhovich // [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/opinions/view/forum-dobrososedstvo-2019-napolnit-otnosheniya-belarusi-i-polshi-novym-soderzhaniem-6885/>

<sup>64</sup> Lisatovich, T. Bielorussia considera la Polonia un partner importante e promettente nell'UE - Myasnikovich / T. Lisatovich / [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-rassmatrivaet-polshu-kak-vazhnogo-i-perspektivnogo-partnera-v-es-mjasnikovich-350203-2019/>

<sup>65</sup> Lisatovich, T. Bielorussia e Polonia hanno l'opportunità di superare il confine di 3 miliardi di dollari nel commercio reciproco - Ambasciatore // T. Lisatovich // [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/u-belarusi-i-polshi-est-vozmozhnosti-preodolet-rubezh-vo-vzaimnoj-torgovle-v-3-mlrd-posol-350228-2019/>

<sup>66</sup> Le esportazioni di prodotti agricoli bielorusi verso la Polonia nel periodo gennaio-aprile sono quasi raddoppiate [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksport-beloruskoj-selhozproduksii-v-polshu-v-janvare-aprele-vyros-pochti-v-2-raza-350231-2019/>

uno strumento efficace per risolvere i compiti espressi. Il fatto è che già nel 2016 il governo polacco si è posto l'ambizioso obiettivo di creare una rete globale di 70 uffici, che dovrebbe fornire una nuova qualità di supporto agli imprenditori polacchi sui mercati globali. È un dato di fatto che "la Bielorussia è stata scelta come uno di questi mercati strategici".<sup>67</sup> Nel 2018, l'agenzia ha aperto il suo ufficio commerciale e ha subito notato un significativo aumento di interesse degli imprenditori polacchi in collaborazione con i partner bielorussi, che ha influenzato i risultati del lavoro. In particolare, uno degli esempi di cooperazione di successo è stato un progetto di investimento in Bielorussia dell'azienda di mobili polacca Szynaka, che nel settembre 2018 ha firmato un accordo con il Comitato esecutivo regionale di Grodno per la creazione di una grande produzione di mobili nella regione. Gli uomini d'affari polacchi sono stati attratti dal fatto che nella regione di Grodno si sta creando un cluster di mobili, c'è una materia prima necessaria per la produzione. Di conseguenza, gli investimenti polacchi in questo progetto "ammonteranno a diverse decine di milioni di euro". Sarà una grande produzione di un gran numero di mobili diversi. Il numero di dipendenti dopo l'avvio dell'impianto a pieno regime può raggiungere le 500 persone<sup>68</sup>. A questo proposito, la parte bielorussa sottolinea che è aperto per le imprese polacche venire nel Paese, quindi "le aziende polacche che hanno bisogno del nostro legno, del cuoio e di altre materie prime, hanno tutte le possibilità di aprire i loro impianti di produzione in Bielorussia"<sup>69</sup>.

Un'altra importante area di cooperazione tra Bielorussia e Polonia, che è stata discussa al forum "Neighborhood-2019", è diventata più rilevante negli ultimi anni e riguarda l'unificazione degli sforzi dei due Paesi nel progetto globale "Belt and Way". A questo proposito, Minsk e Varsavia hanno già fatto alcuni passi importanti l'una verso l'altra. In particolare, hanno firmato un accordo sulla manutenzione degli impianti dei ponti ferroviari di confine al confine bielorosso-polacco. Questo tema è stato proseguito con la decisione delle parti annunciata alla fine di giugno 2019, dopo la quinta riunione del gruppo di lavoro bielorosso-polacco sulla cooperazione nel settore dei trasporti, di iniziare la costruzione di un nuovo ponte stradale di confine sul fiume Zapadny Bug al valico di frontiera Domachevo-Slovakhichi nel 2020. Il progetto dovrebbe richiedere circa quattro anni per essere completato, di cui il ponte impiegherà un anno e dieci mesi. "La lunghezza del ponte sarà di circa 209 metri. Il valico permetterà di garantire il funzionamento non-stop 24 ore su 24 dell'autostrada repubblicana R-94 Brest-

---

<sup>67</sup> L'interesse degli imprenditori polacchi in Bielorussia è in crescita [risorsa elettronica]. -- 2019. - URL: <https://belta.by/economics/view/interes-polskih-predprinimatelej-k-belarusi-rastet-350224-2019/>

<sup>68</sup> Un investitore polacco stabilirà una grande produzione di mobili nella regione di Grodno [risorsa elettronica]. -- 2018. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/investor-iz-polshi-sozdast-krupnoe-mebelnoe-proizvodstvo-v-grodnenskoj-oblasti-317876-2018/>

<sup>69</sup> Lisatovich, T. Koltovich: la Bielorussia è aperta per gli affari polacchi // T. Lisatovich // [risorsa Electron]. -- 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/koltovich-belarus-otkryta-dlja-polskogo-biznesa-350234-2019/>

Polonia (Domachevo) e del valico di frontiera di Domachevo, che, a sua volta, ridurrà il carico sul ponte di Varsavia e sui valichi di frontiera di Kozlovichi<sup>70</sup>.

Ma forse il risultato più significativo del forum economico "Prossimità-2019" è stato l'accordo delle parti per sviluppare un nuovo programma di cooperazione per il 2021-2027, avviato da "Maresciallo del Senato della Polonia e Maresciallo del Voivodato di Podlaskie". Si tratta di un programma che si occuperà non solo di progetti transfrontalieri, ma anche educativi e commerciali<sup>71</sup>. Il fatto è che nel 2020 il programma di cooperazione transfrontaliera dell'Unione Europea "Polonia-Bielorussia-Ucraina" giungerà a termine. Per questo motivo non possiamo che accogliere con favore l'intenzione delle parti di continuare una stretta collaborazione non solo a breve termine, ma anche a lungo termine, a beneficio dei popoli dei due Paesi.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>70</sup> Lisatovich, T. Bielorussia e Polonia inizieranno a costruire un nuovo ponte al valico di frontiera Domachevo-Slovatichi nel 2020 / T. Lisatovich // [risorsa Electron]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-polsha-v-2020-godu-nachnut-stroit-novyj-most-na-pogranperekhode-domachevo-slovatichi-352908-2019/>

<sup>71</sup> Lisatovich, T. Bielorussia e Polonia hanno concordato un nuovo programma di cooperazione / T. Lisatovich // [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://belta.by/economics/view/belarus-i-polsha-dogovorilis-o-novoj-programme-sotrudnichestva-350246-2019/>

## **Bielorussia - Azerbaigian: dalla cooperazione industriale alla partecipazione a mostre**

L'Azerbaigian è uno di quei Paesi della Comunità di Stati Indipendenti con cui la cooperazione è strategica per la Repubblica di Bielorussia. Lo dimostrano, in particolare, i risultati del 2018, quando il fatturato del commercio bielorusso-azerbaigiano "è stato di circa 465,3 milioni di dollari ed è aumentato di 3 volte rispetto al 2017<sup>72</sup>. Il fatto che la consegna dei prodotti bielorusi al mercato azero avvenga ora su più di 220 articoli di materie prime la dice lunga anche sul fatto che la consegna dei prodotti bielorusi al mercato azero è ora effettuata su più di 220 articoli di materie prime.

Uno dei settori chiave della cooperazione tra Bielorussia e Azerbaigian sta diventando sempre più una cooperazione industriale, il cui fiore all'occhiello può essere chiamato Ganja Automobile Plant. La società ha già stabilito impianti di assemblaggio di trattori bielorusi, mietitrebbia "Gomselmash", veicoli di Minsk Automobile Plant, autobus elettrici "Belkommunmash". Almeno il fatto che dal 2007 ad oggi sono stati assemblati qui più di 11 mila trattori, oltre a circa 3,5 mila unità di attrezzature automobilistiche e speciali, testimonia l'efficacia della loro attività. Nel maggio 2019 è stata inaugurata una nuova linea di montaggio presso l'impresa azera, "per la prima volta una macchina per la raccolta del grano del KZS-575 "Palesse GS575" e un autobus elettrico E321 è sceso dal trasportatore"<sup>73</sup>.

Di particolare interesse è la produzione di autobus elettrici a Ganja, un trasporto pubblico per 83 passeggeri, dotato di 26 posti a sedere, aria condizionata, monitor informativo e sistema di controllo video. Questa tecnica è vantaggiosa sia in termini di impatto ambientale minimo che di risparmio energetico. "Il tempo di ricarica della batteria di un autobus elettrico capace di velocità fino a 60 km/h < ... > è di soli sei minuti". Si prevede che in futuro lo stabilimento di Ganja Automobile Plant produrrà fino al 40% dei pezzi di ricambio per questa attrezzatura ecologica. In caso di domanda piuttosto elevata, la capacità dell'azienda permetterà di produrre fino a 150 autobus elettrici all'anno. E ci sono ancora progetti in fase di sviluppo per il montaggio e la fornitura di attrezzature comunali dello stabilimento automobilistico di Minsk e di veicoli passeggeri di media capacità. Inoltre, nel luglio 2019 nella città turca di

---

<sup>72</sup> Igor Lyashenko ha fatto una visita di lavoro in Azerbaigian [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <http://www.government.by/ru/content/8786>

<sup>73</sup> Il presidente dell'Azerbaigian ha incontrato il vice primo ministro della Bielorussia Lyashenko [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/prezident-azerbajdzhana-vstretijsja-s-vitse-premjerom-belarusi-lyashenko-347392-2019/>

Kyrykkala, che Ã 80 chilometri da Ankara, con il sostegno della Ganja Automobile Plant dovrebbe iniziare la sua produzione di lavoro di assemblaggio di Minsk trattori in modo tale che entro la fine di quest'anno per produrre un centinaio di auto, il prossimo anno - duecento. E di conseguenza, "la capacit  dello stabilimento permetterà di raccogliere fino a tremila trattori all'anno"<sup>74</sup>. L'assistenza della parte azera in questa vicenda ha permesso di risparmiare circa un milione di dollari solo sulla costruzione di un edificio di futura produzione in Turchia.

Un'altra importante area di cooperazione bielorusso-azerbaigiana, che ha ricevuto un forte sviluppo nella primavera del 2019,   la partecipazione delle imprese esportatrici bielorusse agli eventi fieristici in Azerbaijan. A maggio, l'esposizione dei produttori bielorusi "Bielorussia". Taste of Nature"   stato presentato a Baku alla fiera agricola internazionale Caspian Agro, che si   gi  "rivelata un'importante piattaforma per promuovere gli interessi bielorusi in agricoltura nel mercato azero"<sup>75</sup>. Tra pi  di duecento aziende di 25 paesi, che hanno presentato i loro prodotti tradizionali e le novit  in vari settori dell'industria agricola, 25 organizzazioni e imprese bielorusse hanno mostrato le loro capacit . Cos , le organizzazioni dell'Accademia Nazionale delle Scienze della Bielorussia hanno dimostrato attrezzature innovative per l'agricoltura - mietitrebbia ad alta efficienza energetica per la raccolta delle bacche, lampade a LED e irradiatori a serra per la coltivazione di piante nelle aziende agricole in serra. L'azienda "Belagro Bel" ha offerto ai visitatori della mostra "portafoglio multimarca di macchine agricole prodotte in Bielorussia e soluzioni integrate per la lavorazione di una vasta gamma di colture"<sup>76</sup>.

Ancora pi  diversi prodotti bielorusi si sono potuti vedere in mostra nella sezione di pasticceria, bevande e generi alimentari. In particolare, "Red Gulp" di Bobruisk ha attirato l'attenzione con novit  come: marshmallow - a forma di fiore di rosa, al gusto di melograno e duchesse; marmellata - in forma di bottiglie al gusto di tequila, vino e cognac. Lo "Spartak" di Gomel ha mostrato il cioccolato - amaro e latticino, cos  come il cioccolato bianco con mandorle e cocco, con nocciole e palle di spugna, con nocciole e cereali. Alla mostra di Baku   stata aggiunta l'esposizione bielorusa di prodotti alimentari per bambini, carne e pollame, nonch  i prodotti della fabbrica di margarina di Minsk. Anche la parte commerciale del Caspian Agro si   rivelata molto efficace

---

<sup>74</sup> M. Matiyevsky, M. Assemblaggio fabbricazione dei trattori bielorusi in Turchia dovrebbe guadagnare in luglio / M. Matiyevsky // [risorsa Electron]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/sborochnoe-proizvodstvo-belorusskih-traktorov-v-turtsii-dolzno-zarabotat-v-ijule-344079-2019/>

<sup>75</sup> La Bielorussia   interessata a sviluppare la cooperazione con l'Azerbaijan nel settore agricolo e nel funzionamento industriale [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-zainteresovana-razvivat-s-azerbajdzhanom-sotrudnichestvo-v-apk-i-promkooperatsiju-347429-2019/>

<sup>76</sup> La Bielorusia ha presentato la pi  grande esposizione nazionale alla fiera agricola di Baku [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://belta.by/economics/view/belarus-predstavila-krupnejshuju-natsionalnuju-ekspozitsiju-naselskohozjajstvennoj-vystavke-v-baku-347619-2019/>

per i partecipanti bielorusi. In particolare, il documento sulla cooperazione è stato firmato dalla società "Belgospisheprom" e dall'Azerbaijan Industrial Corporation, in cui le parti hanno concordato di cooperare "nel campo della fornitura di prodotti del tabacco tra il complesso agroindustriale "Azertabak" e la fabbrica di tabacco di Grodno, che fa parte della società "Belgospisheprom".<sup>77</sup> così come per condividere le esperienze di produzione.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>77</sup> "Belgospisheprom e l'Azerbaijan Industrial Corporation hanno firmato un protocollo di cooperazione [Risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belgospisheprom-i-azerbajdzhanskaja-promyshlennaja-korporatsija-podpisali-protokol-o-sotrudnicestve-347723-2019/>

FOR AUTHOR USE ONLY

## Bielorussia - Armenia: in linea con le dinamiche di crescita positive

L'Armenia è uno di quei Paesi dello spazio post-sovietico, il cui fatturato commerciale con la Repubblica di Bielorussia nel 2018 ha avuto una dinamica di crescita positiva, essendo aumentato di oltre il 17% e superando i 50 milioni di dollari. Questa tendenza continua a dominare nel 2019, nei quattro mesi in cui il volume del commercio reciproco bielorusso-armeno è aumentato di quasi un terzo e ammonta a quasi 20 milioni di dollari. Allo stesso tempo, l'eccedenza per la parte bielorusa ha superato i 10 milioni di dollari, rafforzando le posizioni chiave di esportazione delle imprese bielorusse - produttori di latte, panna condensata e secca, trattori e trattori, medicinali, pneumatici, carta e cartone.

La cooperazione in materia di investimenti è un elemento importante della cooperazione bielorusso-armena. Basti dire che "nel 2018 la Bielorussia ha ricevuto 7,6 milioni di dollari di investimenti dall'Armenia, compresi 7,5 milioni di dollari di investimenti diretti. Nel primo trimestre di quest'anno [2019] sono stati attratti <sup>78</sup>3,5 milioni di dollari di investimenti diretti esteri. Questo quadro di partenariato tra Bielorussia e Armenia è significativamente completato da più di 80 entità della rete di distribuzione bielorusa di imprese bielorusse che operano oggi sul suolo armeno, così come 57 imprese con capitale armeno - 17 joint venture e 40 imprese straniere che operano attualmente in Bielorussia. Inoltre, "ci sono tre imprese con capitale bielorusso in Armenia: Armeno-belorussa Trading House "Ar-Be" LLC, "BelAZ Caucasus Trans Service" LLC e "Trade House "BelAR" CJSC<sup>79</sup>. Tuttavia, secondo le parti, "finora ci sono stati pochi progetti di investimento comuni, e quelli su cui si sta lavorando sono spesso realizzati in modo lento<sup>80</sup>. Ecco perché oggi è particolarmente importante non solo commerciare tra di loro, ma anche creare società miste, in modo che le imprese dei due Paesi lavorino più attivamente tra di loro. E tali opportunità esistono in molti settori di cooperazione.

Una delle direzioni prioritarie della cooperazione bilaterale bielorusso-armena in condizioni moderne è diventata l'agricoltura, poiché per l'Armenia il tema della saturazione del mercato con prodotti alimentari sicuri e di qualità è oggi molto

---

<sup>78</sup> Il presidente armeno Sargsyan è arrivato in Bielorussia [Risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/prezident-armenii-sarkisian-pribyl-v-belarus-353322-2019/>

<sup>79</sup> Incontro con l'Ambasciatore Straordinario e Plenipotenziario della Repubblica di Armenia in Bielorussia [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <http://www.government.by/ru/content/8605>

<sup>80</sup> Myasnikovich ha suggerito che l'Armenia dovrebbe attivare la cooperazione per gli investimenti [Risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/mjasnikovich-predlozhit-armenii-aktivizirovat-investsotrudnichestvo-343419-2019/>

importante. Ecco perché l'impegno internazionale in questa direzione ha grandi prospettive. Vogliono farlo ora, come ha dichiarato il presidente armeno A. A. durante la sua visita a Minsk nel luglio 2019. Sargsyan, "per creare una piattaforma di sicurezza alimentare sulla base della quale saranno attuati alcuni accordi con produttori di diversi Paesi"<sup>81</sup>. E la partnership con la parte bielorusa in questo senso sembra molto promettente. Lo dimostra il fatto che nel 2018 le esportazioni di prodotti agricoli dalla Bielorussia verso l'Armenia sono cresciute del 30%, raggiungendo i 13 milioni di dollari. Nei primi quattro mesi del 2019, tale cifra è aumentata di oltre il 20 per cento, superando i cinque milioni di dollari.

Come misure che contribuiscono alla crescita del fatturato commerciale in agricoltura, le parti considerano oggi non solo le azioni congiunte nel commercio alimentare, ma anche l'espansione della fornitura di attrezzature agricole e di altro tipo, il rafforzamento del ruolo della casa commerciale della Bielorussia a Yerevan, la creazione di una casa commerciale dell'Armenia sul suolo bielorusso, così come l'organizzazione di joint venture e la cooperazione nel campo della zootecnia. Rendendosi conto che il prossimo passo nelle relazioni bilaterali dovrebbe essere quello di raggiungere un più alto livello di cooperazione, la parte bielorusa ha anche proposto, in particolare, "di partecipare al rinnovamento del parco di attrezzature per i passeggeri dell'Armenia, nel programma di rinnovamento delle strutture dell'ascensore"<sup>82</sup>.

Un'altra direzione promettente nello sviluppo delle relazioni di partenariato bielorusso-armeno è il miglioramento dei collegamenti di trasporto tra le due ex repubbliche sovietiche. Come sapete, non ci sono comunicazioni dirette tra la Bielorussia e l'Armenia, ma c'è la possibilità di crearle nel quadro dell'Unione Economica Eurasiatica, insieme alle relative infrastrutture, garantendo la consegna delle merci e il traffico di transito tra i paesi. In particolare, le parti stanno ora valutando la possibilità di trasportare merci armene in Bielorussia e di transitare sul suo territorio per ferrovia. Una direzione logistica promettente a questo proposito è l'utilizzo della "Strada Nord - Sud in costruzione, che collegherà la Georgia con l'Iran, e di una FEZ nella città di Meghri, dove esiste una zona economica libera. Questa è una buona opportunità per espandere la geografia delle forniture di beni bielorusi"<sup>83</sup>.

---

<sup>81</sup> L'Armenia è interessata a sviluppare la cooperazione con la Bielorussia nel settore agricolo [Risorse elettroniche]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/armenija-zainterisovana-razvivat-sotrudnichestvo-s-belarusiju-v-oblasti-selskogo-hozjajstva-353502-2019/>

<sup>82</sup> La Bielorussia è pronta a partecipare al rinnovamento del parco macchine passeggeri dell'Armenia [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-gotova-uchastvovat-v-obnovlenii-parka-passazhirskoj-tehniki-armenii-334782-2019/>

<sup>83</sup> I responsabili delle agenzie di trasporto della Bielorussia e dell'Armenia hanno delineato i punti di crescita della cooperazione [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/glavy-transportnyh-vedomstv-belarusi-i-armenii-nametili-tochki-rosta-sotrudnichestva-354239-2019/>

Tutti questi fatti dimostrano che l'Armenia era e rimane per la Bielorussia lo Stato con cui Minsk ufficiale mira ad espandere la componente commerciale ed economica delle relazioni bilaterali ed è pronta "a partecipare a tutti i progetti, compresi quelli in Armenia, che saranno di interesse per i partner armeni"<sup>84</sup>.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>84</sup> Presentazione delle credenziali da parte degli ambasciatori dei paesi stranieri [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/vruchenie-veritelnyx-gramot-poslami-zarubezhnyx-gosudarstv-20325/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/vruchenie-veritelnyx-gramot-poslami-zarubezhnyx-gosudarstv-20325/)

FOR AUTHOR USE ONLY

## Bielorussia-Uzbekistan: aree prioritarie di partenariato individuate

Nel giugno 2019, Minsk ha ospitato la settima sessione della commissione intergovernativa bielorusso-uzbeko sulla cooperazione bilaterale, nell'ambito della quale le parti hanno discusso i settori prioritari di cooperazione, tra cui il complesso agroindustriale, la costruzione di macchine, l'industria alimentare e farmaceutica, l'industria leggera, con particolare attenzione alle questioni di cooperazione industriale. Ricordiamo che dal 2017, due impianti di assemblaggio di attrezzature bielorusse con la partecipazione della capitale bielorusso - JV Amkodor-Agrotexmash e JV UzBelAgromash - sono già operativi sul territorio uzbeko, e dal 2018 - il produttore di calzature UzShoes, il cui fondatore è la holding bielorusso Marko. Infine, "nel settembre 2018, a Tashkent, i presidenti di Bielorusso e Uzbekistan hanno aperto un nuovo stabilimento per l'assemblaggio delle attrezzature Amkodor"<sup>85</sup>. Nel quadro della settima sessione della commissione intergovernativa, la parte bielorusso ha proposto di realizzare nuovi progetti su larga scala nel campo dell'**ingegneria meccanica per stabilire la produzione di veicoli cargo, speciali e rimorchi, autobus che utilizzano carburante NGV**. Inoltre, lo stabilimento automobilistico di Minsk è già "pronto a partecipare alla creazione di tali impianti di produzione con un alto grado di localizzazione"<sup>86</sup>.

Per quanto riguarda la cooperazione in **agricoltura**, le parti hanno raggiunto un accordo per la creazione di complessi caseari in Uzbekistan "a spese della parte uzbeko con il coinvolgimento di organizzazioni bielorusse di progettazione e costruzione, la fornitura di attrezzature bielorusse, così come la fornitura di bestiame di selezione bielorusso"<sup>87</sup>. E hanno già fatto passi concreti in questa direzione. In particolare, già nell'aprile del 2019 nella regione di Tashkent è stata costituita la joint venture "Zdravushka Tashkent", che sarà impegnata nella costruzione di uno stabilimento per la lavorazione del latte e dei prodotti lattiero-caseari per mille bovini.

Parlando delle prospettive di cooperazione nell'**industria leggera**, va notato che nel primo trimestre del 2019 il fatturato commerciale delle imprese della Bellegprom con l'Uzbekistan ha superato i quattro milioni e mezzo di dollari. Dalla Bielorusso, il

<sup>85</sup> Bielorusso - Uzbekistan [Risorse elettroniche]. - - 2019. - URL: <http://mfa.gov.by/bilateral/cis/uzbekistan/>

<sup>86</sup> Vladimir Dvornik ha partecipato alla sessione della commissione intergovernativa sulla cooperazione bilaterale tra Bielorusso e Uzbekistan [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <http://government.gov.by/ru/content/8847>

<sup>87</sup> Il governo della Bielorusso offre all'Uzbekistan progetti su larga scala per la produzione di attrezzature [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/pravitelstvo-belarusi-predlagaet-uzbekistanu-masshtabnye-proekty-po-proizvodstvu-tehniki-113-2019/>

mercato uzbeko è stato rifornito con tessuti di "Mogotex", "Kamvol", tessuti di lanugine di "Belfa", corsetteria della joint venture "Milavitsa". La base delle importazioni era costituita da filati di cotone, tessuti a maglia e fibre di cotone. Ciononostante, Bellegprom sta valutando ulteriori opportunità di cooperazione e di sviluppo di legami di cooperazione con i partner uzbeki. Si tratta di un lavoro congiunto "sulle consegne della produzione richiesta - un filato di fibre sintetiche, tessuti, velluti, corsetteria e calzetteria, filato di cotone"<sup>88</sup>. Promettenti sono anche i progetti per l'ingresso dell'associazione di produzione del cotone Baranovich nel cluster uzbeko del cotone e del tessile e per l'espansione della produzione congiunta di calzature.

Nuove opportunità di cooperazione bielorusso-uzbeka nell'**industria farmaceutica** si aprono con l'accordo di cooperazione in materia di investimenti e informazione firmato nel giugno 2019 dalle amministrazioni delle zone economiche libere "Vitebsk" e "Kosonsoy-Pharm" nella regione di Namangan in Uzbekistan. Il fatto è che la FEZ "Kosonsoy-Pharm", fondata nel maggio 2017, è specializzata nello sviluppo di imprese dell'industria farmaceutica, le cui attività sono condotte anche da diversi residenti della FEZ "Vitebsk". Perché "l'attrazione di investimenti in progetti di creazione di produzione di medicinali e dispositivi medici è una delle direzioni più prospettiche della cooperazione tra le amministrazioni di due FEZ"<sup>89</sup>.

Va ricordato che nel settembre 2018, in occasione dei colloqui tra i capi di Stato A. Lukashenko e S. Merziev, è stato osservato che "i Paesi hanno il potenziale per aumentare il fatturato commerciale fino a 1 miliardo di dollari"<sup>90</sup>. Il compito dovrebbe essere completato tra tre o quattro anni. A tal fine, nel novembre 2018, i capi di governo dei due Paesi hanno firmato un piano concreto e dettagliato per l'attuazione degli accordi raggiunti - una road map che "comprende più di 100 attività per promuovere il commercio bilaterale di beni e servizi".<sup>91</sup> nonché per garantire l'accesso reciproco ai mercati delle parti e la cooperazione nel campo della cooperazione industriale, dell'agricoltura, dell'industria leggera, dei prodotti farmaceutici e sanitari, dell'edilizia, della petrolchimica, dell'energia.

---

<sup>88</sup> "Bellegprom prevede di espandere la cooperazione con l'Uzbekistan [Risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/bellegprom-planiruet-rasshirit-sotrudnichestvo-s-uzbekistanom-333-2019/>

<sup>89</sup> FEZ "Vitebsk" e l'uzbeco "Kosonsoy-Pharm" svilupperanno la cooperazione per gli investimenti [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/sez-vitebsk-i-uzbekskaja-kosonsoj-farm-budut-razvivat-investitsionoe-sotrudnichestvo-352766-2019/>

<sup>90</sup> Matiyevsky, M. Lukashenko e Merziev ritengono possibile aumentare il livello del fatturato commerciale fino a 1 miliardo di dollari / Matiyevsky // [risorsa elettronica]. - - 2018. - URL: [https://www.belta.by/president/view/lukashenko-i-mirzиеev-schitajut-vozmozhnym-podnjat-uroven-tovarooborota-do-1-mlrd-317697-2018/?utm\\_source=beltatm\\_medium=newstm\\_campaign=accent](https://www.belta.by/president/view/lukashenko-i-mirzиеev-schitajut-vozmozhnym-podnjat-uroven-tovarooborota-do-1-mlrd-317697-2018/?utm_source=beltatm_medium=newstm_campaign=accent)

<sup>91</sup> Firma della road map per lo sviluppo della cooperazione tra Bielorussia e Uzbekistan [risorsa elettronica]. - - 2018. - URL: <http://www.government.by/ru/content/8364>

Molto rapidamente, questo documento ha cominciato a dare risultati concreti. Basti pensare che già alla fine del 2018 "il fatturato del commercio reciproco è aumentato di 2,5 volte"<sup>92</sup>. E c'è ogni ragione di credere che il compito fissato dai presidenti dei due Paesi sarà portato a termine con successo se l'attuale dinamica di espansione della cooperazione bielorusso-uzbeko continuerà.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>92</sup> Crescita del fatturato commerciale e nuovi progetti - Ambasciatore dell'Uzbekistan sulle dinamiche delle relazioni con la Bielorussia [Risorse elettroniche]. - - 2019. - URL: <https://belta.by/economics/view/rost-tovarooborota-i-novye-proekty-posol-uzbekistana-o-dinamike-otnoshenij-s-belarusju-333099-2019/>

FOR AUTHOR USE ONLY

## Bielorussia - Uzbekistan: dall'accordo a progetti specifici

Già nel settembre 2018 a Tashkent, Bielorussia e Uzbekistan hanno firmato un accordo intergovernativo sulla cooperazione socio-economica per il periodo 2019-2023, che riflette gli accordi chiave al più alto livello per sviluppare le relazioni bielorusso-uzbeko e portarle ad un livello qualitativamente nuovo, anche nel campo della scienza e della tecnologia. Contemporaneamente è stato adottato un accordo di cooperazione scientifica e tecnologica a livello del Comitato statale per la scienza e la tecnologia della Bielorussia e del Ministero per lo sviluppo dell'innovazione dell'Uzbekistan, che prevede lo sviluppo e il rafforzamento della cooperazione scientifica e tecnica a lungo termine in settori prioritari quali l'energia, la medicina, le nano e biotecnologie, le tecnologie dell'informazione e della comunicazione, la robotica, le tecnologie agroindustriali, e contiene anche un accordo "per la realizzazione di progetti scientifici e tecnici congiunti".<sup>93</sup> Per coordinare questa cooperazione, le parti hanno istituito una commissione congiunta sulla cooperazione scientifica e tecnologica, la cui prima riunione si è tenuta nell'aprile 2019 a Minsk e nell'ambito della quale è stato firmato un programma esecutivo di cooperazione scientifica, tecnica e di innovazione per il periodo 2019-2020.

Secondo questo documento, le due ex repubbliche sovietiche hanno concordato di sviluppare la cooperazione scientifica e tecnica sulle tecnologie avanzate, di realizzare progetti scientifici e tecnici congiunti, di cooperare nello scambio di informazioni scientifiche e tecniche e di condurre ricerche e sviluppi di reciproco interesse. Si tratta di progetti nei settori dell'ingegneria meccanica, dell'agricoltura e delle tecnologie agroindustriali, della medicina e della farmacia, dei nuovi materiali, delle tecnologie dell'informazione e della comunicazione, della genetica delle biotecnologie, selezionati "a seguito del concorso di progetti scientifici e tecnici congiunti per il periodo 2019-2021, che si è svolto nei settori prioritari della cooperazione bilaterale <...>. Inoltre, le parti prevedono di istituire almeno due laboratori di ricerca comuni in Bielorussia e in Uzbekistan<sup>94</sup>. In totale, è stato concordato un elenco di 15 progetti comuni in vari settori per il cofinanziamento. E sono già stati fatti alcuni passi concreti per sviluppare questo settore di cooperazione.

---

<sup>93</sup> Bielorussia e Uzbekistan hanno firmato un accordo di cooperazione nel campo della scienza e della tecnologia [risorse elettroniche]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-uzbekistan-podpisali-soglashenie-o-sotrudnichestve-v-oblasti-nauki-i-tehnologii-317747-2018/>

<sup>94</sup> Bielorussia e Uzbekistan stanno realizzando 15 progetti scientifici e tecnici congiunti [Risorse elettroniche]. - - 2019. - URL: <https://belta.by/society/view/belarus-i-uzbekistan-realizujut-15-sovmestnyh-nauchno-tehnicheskijh-proektov-343295-2019/>

Così, nel febbraio 2019, l'Università Tecnica Nazionale bielorusa e l'Università Tecnica Statale Islam Karimov Tashkent hanno deciso di creare un parco scientifico e tecnologico congiunto, che sarà la prima materia universitaria di infrastrutture innovative in Uzbekistan. Come co-fondatore di questo progetto parteciperà al parco scientifico e tecnologico BNTU "Politecnico", che "integrerà il potenziale scientifico e innovativo di BNTU e TashSU, amplierà l'esperienza dell'Università bielorusa nell'incubazione d'impresa di progetti high-tech, svilupperà congiuntamente la produzione scientifica di livello internazionale con la partecipazione di studenti, master e dottorandi di entrambe le università"<sup>95</sup>. E il primo progetto di innovazione congiunta nel tecnopark sarà lo sviluppo e la produzione di dispositivi medici.

La formazione presso il nuovo istituto sarà condotta in russo in settori quali dispositivi intelligenti, macchine e produzione, meccatronica computerizzata, dispositivi e sistemi biotecnici e medici, gestione di progetti innovativi di imprese industriali. Un dettaglio importante: i laureati riceveranno un diploma dell'università bielorusa, riconosciuto come documento di istruzione superiore in questo paese dell'Asia centrale.<sup>96</sup>

Anche l'Università statale bielorusa è seriamente impegnata nella cooperazione con i partner uzbeki. La gamma tematica delle potenziali interazioni nell'ambito dell'innovazione è stata chiaramente dimostrata alla mostra dei produttori bielorusi Made in Belarus, tenutasi nel settembre 2018 a Tashkent, dove sono stati presentati più di 30 sviluppi scientifici e tecnici nei settori dell'agricoltura, della medicina e della farmaceutica, dell'industria alimentare, nonché strumenti di misura, attrezzature per la produzione di prodotti in schiuma di poliuretano, tecnologie per l'applicazione di rivestimenti funzionali, la creazione di materiali resistenti al calore per la purificazione dell'acqua. Gli espositori e i visitatori della fiera hanno mostrato grande interesse anche per lo stand di BSU "Tumodex", "Prospidelong" e "Zisplatel", farmaci antitumorali. Causano la morte delle cellule tumorali, prevengono le metastasi, contribuiscono a ridurre il carico tossico sull'organismo"<sup>97</sup>. Va notato che questo tema è importante per la Bielorussia e l'Uzbekistan in termini di cooperazione industriale. Dopo tutto, "le parti prevedono di fondare due imprese farmaceutiche". Uno si specializzerà nella produzione di farmaci oncologici, un altro nella produzione di farmaci sviluppati sulla

---

<sup>95</sup> In Uzbekistan con la partecipazione di BNTU si sta creando il primo tecnopark universitario [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/special/society/view/v-uzbekistane-pri-uchastii-bntu-sozdaetsja-pervyj-universitetskij-tehnopark-335511-2019/>

<sup>96</sup> L'istituto bielorusso-uzbeko di qualificazione tecnica applicata sarà istituito a Tashkent [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belorusko-uzbekskij-institut-prikladnyh-tehnicheskij-kvalifikatsij-sozdatut-v-tashkente-345862-2019/>

<sup>97</sup> Più di 30 sviluppi scientifici e tecnici saranno presentati da BSU alla fiera di Tashkent [risorsa elettronica]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/society/view/bolee-30-nauchno-tehnicheskij-razrabotok-predstavit-bgu-na-vystavke-v-tashkente-317246-2018/>

base delle erbe che crescono in Uzbekistan"<sup>98</sup>. In totale, in questa mostra a Tashkent sono stati presentati più di cento sviluppi scientifici e tecnici di organizzazioni del Ministero dell'Educazione e dell'Accademia Nazionale delle Scienze della Bielorussia.

L'Università Pedagogica di Stato bielorusa, intitolata a M. Tank, collabora attivamente anche con i partner uzbeki, che nel settembre 2018 ha facilitato l'apertura del centro educativo bielorusso-uzbeko sulla base dell'Università Pedagogica di Stato di Nizami Tashkent, considerata dalle parti "come una piattaforma per lo sviluppo e il rafforzamento della cooperazione bielorusso-uzbeko in materia di istruzione e cultura"<sup>99</sup>. Inoltre, queste università stanno ora realizzando congiuntamente un programma di formazione in logopedia e un progetto nell'ambito di un programma al secondo livello dell'istruzione superiore in una forma di cooperazione in rete nelle specialità "educazione inclusiva" e "pedagogia correttiva".

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>98</sup> M. Matievskiy, M. Bielorussia e Uzbekistan intendono creare joint venture nei settori della farmaceutica, della costruzione di macchine e dell'agricoltura // M. Matievskiy // [Risorse elettroniche]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-uzbekistan-planirujut-sozdat-sovmestnye-predpriyatija-v-farmatsevtike-mashinostroenii-i-apk-317534-2018/>

<sup>99</sup> Grishkevich, A. Il centro educativo bielorusso-uzbeko è stato aperto a Tashkent peduniversity // A. Grishkevich // [risorsa Electron]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belorusko-uzbekskij-obrazovatelnyj-tsentr-otkrylsja-v-tashkentskom-peduniversitete-318451-2018/>

FOR AUTHOR USE ONLY

## Bielorussia - Uzbekistan: priorità - cooperazione industriale

Già nel settembre 2018, al più alto livello, Bielorussia e Uzbekistan sono giunti alla conclusione che, nelle loro relazioni bilaterali, l'area prioritaria di cooperazione "dovrebbe essere l'espansione della cooperazione industriale nell'ingegneria meccanica, nel complesso agroindustriale, nell'industria dei trasporti e farmaceutica e nella tecnologia dell'informazione"<sup>100</sup>. Poco dopo, nel novembre 2018, a livello dei capi di governo dei due Paesi è stato annunciato che le parti "lavoreranno alla creazione di una produzione congiunta di latte, medicinali, attrezzature mediche, minitrattori e accessori, nonché di biciclette, trasporto congiunto e impresa logistica"<sup>101</sup>. Va ricordato che al momento della firma della road map sulla cooperazione tra Bielorussia e Uzbekistan, tre stabilimenti di assemblaggio di attrezzature bielorusse erano già operativi sul suolo uzbeko. In particolare, l'impresa comune Amkodor-Agrotehmash produce macchine per la costruzione di strade. "UzBelAgromash produce una linea di macchine Bobruiskagromash: si tratta di rimorchi per trattori, miscelatori di mangimi, falciatrici. Inoltre, i trattori MTZ sono assemblati presso lo stabilimento di Tashkent Agricultural Machinery Plant. La cooperazione tra le aziende è stata avviata nel 2016"<sup>102</sup>. Per quanto riguarda lo stabilimento di Minsk Tractor Plant, nel settembre 2018, al business forum bielorusso-uzbeko di Tashkent, il management dell'azienda ha espresso l'intenzione di aprire un altro stabilimento di assemblaggio in Uzbekistan - questa volta con macchine da giardinaggio e caterpillar. "La nuova impresa, che è stata concordata per essere localizzata in Karakalpakstan, produrrà circa 200 macchine agricole all'anno"<sup>103</sup>.

Considera le possibilità di creazione di assemblaggio congiunto di manufatti di tecniche in territorio dell'Uzbekistan e holding "Gomselmash" che gli esperti hanno trascorso nel febbraio 2019 negoziati "con i rappresentanti di khokimiyat della zona di Tashkent, la gestione della JSC "Uzagroteksanoatholding", JSC "Tecnologo", hanno

---

<sup>100</sup> Negoziati con il presidente dell'Uzbekistan Shavkat Merziyev [risorsa elettronica]. - - 2018. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/peregovory-s-prezidentom-uzbekistana-shavkatom-mirzieevym-19489](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/peregovory-s-prezidentom-uzbekistana-shavkatom-mirzieevym-19489)

<sup>101</sup> Firma della road map per lo sviluppo della cooperazione tra Bielorussia e Uzbekistan [risorsa elettronica]. - - 2018. - URL: <http://www.government.by/ru/content/8364>

<sup>102</sup> M. Matievskiy, M. Bielorussia e Uzbekistan intendono creare joint venture nei settori della farmaceutica, della costruzione di macchine e dell'agricoltura // M. Matievskiy // [Risorse elettroniche]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/special/economics/view/belarus-i-uzbekistan-planirujut-sozdat-sovmestnye-predpriyatija-v-farmatsevtike-mashinostroenii-i-apk-317534-2018/>

<sup>103</sup> MTW aprirà un impianto di assemblaggio di macchinari per bruchi e giardini in Uzbekistan [risorsa Electron]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/mtz-otkroet-sborochnoe-proizvodstvo-gusenichnoj-i-sadovoj-tehniki-v-uzbekistane-318069-2018/>

visitato il centro concessionario di "SN INVEST" Ltd<sup>104</sup>. Interessanti prospettive per lo sviluppo della cooperazione industriale con i partner uzbeki si aprono oggi anche per altre entità economiche della regione di Gomel. Tra questi vi sono la Stazione Sperimentale Agricola Regionale di Gomel, la fabbrica di dolci Spartak e Svetlogorsk Khimvolokno, OJSC, i cui prodotti sono molto richiesti in questo paese dell'Asia Centrale. Per questo motivo, "gli investitori uzbeki sono pronti a investire il loro capitale per sviluppare l'impresa"<sup>105</sup>.

Anche la Regione di Grodno ha in programma di contribuire allo sviluppo della cooperazione produttiva bielorusso-uzbeko. Cos'è, nel quadro del forum internazionale delle imprese "Euroregione "Neman-2018", tenutosi nel settembre 2018 a Grodno, è stato annunciato l'inizio della costruzione con la partecipazione della capitale uzbeko dello stabilimento per la lavorazione a Smorgon. "L'importo dell'investimento sarà di circa 30 milioni di euro. < ... > Circa 1,2 mila dipendenti lavoreranno in azienda". E la nuova impresa dovrebbe entrare in funzione entro due anni. Un dettaglio importante: la costruzione dello stabilimento occuperà un residente della zona franca "Grodnoinvest" - Uzbek LLC "Europlastics Invest". I prodotti dell'azienda sono destinati all'esportazione nei mercati dei paesi dell'Unione Europea - Polonia, Francia e Germania. Allo stesso tempo, nel settembre 2018, l'associazione di produzione del cotone Baranovichi si è unita al gruppo di produttori di cotone uzbeko. L'essenza di questa interazione è quella di coltivare il cotone sulla terra uzbeko, lavorarlo e "prendere il materiale su filati, fili, che sono necessari < ... > al mulino. Risulta essere più economico e più ragionevole"<sup>106</sup>.

Inoltre, la MotovelozaVod LLC, che nell'agosto 2018 ha firmato un accordo di intenti con la khokimiyat della regione di Andijan per stabilire la produzione di attrezzature per biciclette nella regione, prevede di diventare un partecipante attivo nella cooperazione produttiva con i partner uzbeki. Le parti hanno concordato "l'istituzione di una cooperazione a lungo termine e reciprocamente vantaggiosa, nonché la concessione di preferenze e privilegi alle JV costituite per altre joint venture con investimenti esteri in Uzbekistan"<sup>107</sup>. Infine, Bielorussia e Uzbekistan intendono sviluppare una cooperazione reciprocamente vantaggiosa nell'industria dolciaria, dove

---

<sup>104</sup> "Gomselmashch prevede di creare strutture di assemblaggio congiunto in Uzbekistan [Risorsa elettronica]. -- 2019. - URL: <https://belta.by/economics/view/gomelmash-planiruet-sozdat-sovmestnye-sborochnye-proizvodstva-v-uzbekistane-338356-2019/>

<sup>105</sup> L'Uzbekistan è interessato alla cooperazione industriale con la regione di Gomel [risorsa elettronica]. -- 2018. - URL: <https://belta.by/regions/view/uzbekistan-zainteresovan-v-promyshlennoj-koooperatsii-s-gomelskoj-oblastju-327270-2018/>

<sup>106</sup> Matiyevskiy, M. Baranovichi combine è stato incluso nel gruppo uzbeko dei produttori di cotone // M. Matiyevskiy // [risorsa Electron]. -- 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/baranovichskij-kombinat-voshel-v-uzbekskij-klaster-proizvoditelej-hlopka-317839-2018/>

<sup>107</sup> La Motor Plant costituirà una JV in Uzbekistan [Risorsa Elettronica]. -- 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/motovelozaVod-sozdast-sp-v-uzbekistane-314017-2018/>

"si tratta di creare una produzione su licenza". Sul versante bielorusso, la fabbrica di dolci "Kommunarka" partecipa al progetto<sup>108</sup>. Speriamo che tutti questi progetti aiutino la Bielorussia e l'Uzbekistan a raggiungere l'obiettivo strategico di aumentare il fatturato commerciale reciproco a un miliardo di dollari nei prossimi anni.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>108</sup> Bielorussia e Uzbekistan intendono creare una produzione congiunta di prodotti dolciari [risorsa elettronica]. -- 2018.  
- URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-uzbekistan-planirujut-sozdat-sovmestnoe-proizvodstvo-konditerskih-izdelij-306531-2018/>

FOR AUTHOR USE ONLY

## Bielorussia-Mongolia: dall'accordo generale alla road map

Nel giugno 2019 si è tenuta a Ulaanbaatar la quinta riunione della Commissione mista bielorusso-mongolese per la cooperazione commerciale ed economica, nel corso della quale sono state esaminate le questioni relative all'attuazione pratica dell'accordo generale intergovernativo sulla concessione di un credito all'esportazione ed è stata firmata la Road Map sullo sviluppo della cooperazione tra la Repubblica di Bielorussia e la Mongolia per il periodo 2019-2021.

Ricordiamo che l'accordo generale intergovernativo sul credito all'esportazione, adottato nell'aprile 2019, permetterà di fornire alla Mongolia attrezzature bielorusse. Secondo questo documento, "nei prossimi anni le parti risolveranno le questioni della fornitura di attrezzature antincendio, agricole, comunali, di costruzione di strade e di pulizia stradale, di ascensori e di vagoni ferroviari"<sup>109</sup>. Si sottolinea inoltre che in Mongolia, utilizzando le tecnologie bielorusse, verrà creato un cluster del latte come parte di un impianto di lavorazione del latte e di aziende lattiero-casearie, e "si stanno esplorando opportunità per sviluppare la cooperazione nei settori dell'edilizia, dell'estrazione mineraria e dell'istruzione, nonché per espandere il quadro giuridico bilaterale"<sup>110</sup>.

Va notato che dall'instaurazione delle relazioni diplomatiche bielorusso-mongolese nel gennaio 1992, le esportazioni bielorusse sono tradizionalmente alla base del commercio bilaterale. Alla fine del 2018, con un fatturato commerciale totale di 19,5 milioni di dollari, il valore delle esportazioni dalla Bielorussia ha superato i 19 milioni di dollari con un surplus per la parte bielorusso - 18,8 milioni di dollari. La base della fornitura di merci dalla Bielorussia alla Mongolia era costituita da latte, panna condensata e secca, camion, contenitori di plastica, macchinari stradali e per l'edilizia, burro, medicinali, dolciumi a base di pane e farina, fibre grezze sintetiche, scarpe, zucchero, motori e unità di potenza. Nello stesso anno 2018, il fatturato dei servizi tra i due Paesi è aumentato di quasi 1,8 volte, superando la cifra di sei milioni di dollari.

I fatti dimostrano che le relazioni bilaterali tra Bielorussia e Mongolia si sono notevolmente intensificate negli ultimi sei anni dopo: 1) l'istituzione nel 2013 della Commissione mista bielorusso-mongolese per la cooperazione commerciale ed

---

<sup>109</sup> La Bielorussia fornirà un credito all'esportazione alla Mongolia per l'acquisto delle sue attrezzature [Electron Resource]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-predostavit-ekspornyj-kredit-mongolii-napokupku-svoej-tehniki-345020-2019/>

<sup>110</sup> A Ulan Bator si è tenuta una sessione regolare della Commissione bielorusso-mongolese per il commercio e la cooperazione economica [Risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <http://mongolia.mfa.gov.by/ru/embassy/news/ddb45d27a11bdef0.html>

economica; 2) l'apertura nel giugno 2014 dell'Ambasciata bielorrussa a Ulan Bator; 3) l'istituzione nel 2015 della Commissione mista bielorrussa-mongolese per la cooperazione scientifica e tecnologica e del Gruppo di lavoro bilaterale interagenzia per la cooperazione in agricoltura.

Nel giugno 2018, a margine del vertice dell'Organizzazione per la cooperazione di Shanghai nella città cinese di Qingdao, i presidenti dei due Paesi A. Lukashenko e H. Battulga hanno dichiarato in un incontro bilaterale che "Bielorussia e Mongolia si trovano tra grandi Stati o blocchi, quindi è importante poter sfruttare questa posizione e trovare vantaggi in termini economici"<sup>111</sup>. All'epoca, la parte bielorrussa ha espresso la sua volontà di creare imprese ad alte prestazioni e impianti di produzione di attrezzature in terra mongola, mentre la parte mongola ha espresso il suo interesse, prima di tutto, per la creazione di una produzione casearia con tecnologie bielorusse.

Nel complesso, negli ultimi cinque o sei anni, il quadro giuridico delle relazioni tra Bielorussia e Mongolia è stato ampliato e la cooperazione commerciale ed economica è stata rafforzata. È stata avviata la cooperazione in campo agricolo e tecnico-scientifico. Sono stati ristabiliti i legami bilaterali nel campo dell'istruzione e dello sport<sup>112</sup>. E in futuro, la parte mongola non solo è interessata a una cooperazione più attiva con la Bielorussia nell'agricoltura, nell'ingegneria meccanica, nell'industria alimentare, nella scienza, nell'istruzione, ma vede anche grandi opportunità nell'ampio uso reciproco delle reciproche potenzialità di transito. Così, secondo il capo del Ministero degli Esteri mongolo D. Tsogtbaatar, "la Bielorussia può diventare uno sbocco per la Mongolia e le sue merci verso l'Europa, e la Mongolia - una guida all'Asia per i prodotti bielorrussi"<sup>113</sup>.

Inoltre, si aprono interessanti prospettive nella cooperazione bielorrussa-mongolese nel campo dell'istruzione, il cui elemento fondamentale è un accordo intergovernativo di cooperazione in questo settore, firmato nel 2013, che prevede la possibilità di scambi annuali di studenti per la formazione nelle università delle parti. In attuazione delle disposizioni del presente documento e nell'ambito dell'attuazione del Memorandum di Cooperazione e Cooperazione tra Somon Dalanzadgad aimag Umnugov e la città di Zhodino, firmato nel 2016, "nell'anno accademico 2017/2018, sei cittadini della

---

<sup>111</sup> Negoziati con il presidente della Mongolia Khaltmagiin Battulga [risorsa elettronica]. - - 2018. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/vstrecha-s-prezidentom-mongolii-xaltmagijn-battulgoj-18894/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/vstrecha-s-prezidentom-mongolii-xaltmagijn-battulgoj-18894/)

<sup>112</sup> Trascrizione dell'approccio alla stampa del Ministro degli Affari Esteri della Bielorussia V. Makei a seguito dei risultati dei negoziati con il Ministro degli Affari Esteri della Mongolia (4 giugno 2018, Minsk) [risorsa elettronica]. - - 2018. - URL: [http://mfa.gov.by/press/news\\_mfa/d211839fb93936d7.html](http://mfa.gov.by/press/news_mfa/d211839fb93936d7.html)

<sup>113</sup> Tsogtbaatar, D. Bielorussia può diventare un'uscita verso l'Europa per la Mongolia e le sue merci / D. Tsogtbaatar // [risorsa Electron]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/opinions/view/belarus-mozhet-stat-dlja-mongolii-i-ee-tovarov-yhodom-v-evropu-6281/>

Mongolia si sono iscritti per la formazione nella Filiale del BNTU" Zhodino State College "<sup>114</sup>.

Tutti questi fatti dimostrano che la Bielorussia e la Mongolia hanno ancora molte opportunità di cooperazione non sfruttate. E "il compito di entrambi i governi è quello di non perdere queste opportunità, di creare le condizioni per la loro traduzione in progetti economici concreti e reciprocamente vantaggiosi"<sup>115</sup>.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>114</sup> Cooperazione umanitaria [Risorse elettroniche]. - - 2019. - URL: [http://mongolia.mfa.gov.by/ru/bilateral\\_relations/cultural/e6d8f5ae8191d258.html](http://mongolia.mfa.gov.by/ru/bilateral_relations/cultural/e6d8f5ae8191d258.html)

<sup>115</sup> Incontro con il Ministro degli Affari Esteri della Mongolia [Risorsa elettronica]. - - 2018. - URL: [http://mongolia.mfa.gov.by/ru/bilateral\\_relations/cultural/e6d8f5ae8191d258.html](http://mongolia.mfa.gov.by/ru/bilateral_relations/cultural/e6d8f5ae8191d258.html)

FOR AUTHOR USE ONLY

## Great Stone Industrial Park: sulla via delle nuove tecnologie e degli investimenti

Nel luglio 2019, il Parco Industriale 116Cinese-Belorusso "Great Stone" ospiterà il Forum Internazionale sulla Cooperazione e lo Sviluppo Regionale nell'ambito dell'iniziativa "Belt and Way", volta ad attrarre nuovi investimenti e investitori, a rafforzare i legami tra la comunità internazionale degli investimenti, i rappresentanti delle imprese e le autorità, ad aumentare la competitività e l'attrattiva degli investimenti a livello internazionale e a consolidare lo status di luogo più aperto e confortevole per fare affari lungo la Cintura Economica. Questo sarà il primo forum internazionale regionale nell'ambito dell'iniziativa Belt and Way, la cui idea "appartiene ai leader della Bielorussia e della Cina - hanno concordato nell'incontro di Qingdao". < ... > Si tratta di invitare a questo evento gli ambienti economici dei più grandi paesi che possiedono tecnologia e investimenti".

Va ricordato che nel giugno 2018, in occasione della riunione del Consiglio dei Capi di Stato dell'Organizzazione di cooperazione di Shanghai, tenutasi a Qingdao, Cina, è stato rilevato che, nell'ambito del piano di azioni congiunte, la Bielorussia ha già compiuto il primo passo per allineare le strategie nazionali di sviluppo, nonché per collegare l'Unione economica eurasiatica all'iniziativa "Cinture e vie". Nel nostro paese, l'attuazione del progetto del Parco Industriale Cinese-Belorusso "Great Stone" corrisponde pienamente all'identificazione di nuovi punti di contatto e all'espansione delle aree di cooperazione. Non per niente è stato fissato il nome <sup>117</sup>"Perla della Via della Seta". E nell'aprile 2019 i leader della Bielorussia e della Cina hanno posto la loro firma sotto il concetto di tenere il Forum sulla cooperazione e lo sviluppo regionale nell'ambito dell'iniziativa "Belt and Way".

I fatti dimostrano che la fase di costruzione delle infrastrutture, le condizioni di costruzione, la creazione di alcuni documenti normativi nel parco industriale cinese-bielorusso è alle nostre spalle. E oggi "il successo del progetto dipende soprattutto dai nostri residenti"<sup>118</sup>. All'inizio di maggio 2019, 44 residenti erano registrati nella

---

<sup>116</sup> Matveev, V. Risultati della visita della delegazione bielorusa in Cina: nuovi accordi commerciali e il corso sugli investimenti diretti (in russo) / V. Matveev // [risorsa elettronica]. 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/itogi-vezita-belorussoj-delegatsii-v-kitaj-novye-dogovorennosti-v-torgovle-i-kurs-na-prjamye-345691-2019/>

<sup>117</sup> Riunione del Consiglio dei Capi di Stato dell'Organizzazione di cooperazione di Shanghai [Risorsa elettronica]. - - 2018. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/zasedanie-soveta-glav-gosudarstv-shanxajskoj-organizatsii-sotrudnichestva-18898/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/zasedanie-soveta-glav-gosudarstv-shanxajskoj-organizatsii-sotrudnichestva-18898/)

<sup>118</sup> Krutoy, D. Il successo del parco industriale sino-bielorusso oggi dipende dai suoi residenti // D. Krutoy // [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/opinions/view/uspeh-kitajsko-beloruskogo-industrialnogo-parka-segodnja-zavisit-ot-ego-rezidentov-6857/>

"Grande Pietra". E' importante che essi comprendano non solo aziende provenienti dalla Cina e dalla Bielorussia, ma anche investitori e produttori di Austria, Germania, Israele, Lituania, Russia e Stati Uniti. La loro attività è illustrata dal fatto che la "Grande Pietra" è "non solo o non tanto un'area di produzione, ma soprattutto un incubatore unico ed irripetibile di idee avanzate su come garantire sinergie tra gli obiettivi di un processo produttivo efficiente e lo sviluppo di un ambiente urbano sostenibile, rispettoso dell'ambiente e socialmente efficiente"<sup>119</sup>. In futuro potrebbe diventare il prototipo di un nuovo tipo di centro urbano logistico-industriale che potrebbe rendere la rete delle Cinture e dei Vie veramente sostenibile ed efficiente.

Un'altra caratteristica del Parco Industriale Cinese-Belorusso è che 28 residenti della Grande Pietra hanno già iniziato a produrre i loro prodotti o sono in fase di costruzione attiva. Tra i residenti che hanno già imparato a produrre è MAZ-Weichay LLC e Chengdu Xinju Silk Road Development LLC, che ha aperto uno stabilimento per la produzione di supercapacitori. Nel 2019, l'azienda americana RuchTech, produttore di IPG Photonics, inizierà a produrre laser in fibra. In totale, si prevede che entro la fine dell'anno entreranno in funzione una decina di altri impianti di produzione. In generale, "dopo la messa in funzione delle imprese che si trovano già sul territorio, saranno creati più di 4 mila posti di lavoro ad alto rendimento"<sup>120</sup>. Una società bielorussa, svizzera e cinese potrebbe presto diventare uno dei nuovi residenti della Grande Pietra. Un residente in Bielorussia dovrebbe venire con nuove tecnologie e materiali nel campo dell'imballaggio. Il progetto svizzero riguarda i prodotti software, l'archiviazione e l'elaborazione di grandi volumi di dati. L'azienda cinese presenterà un grande progetto nel campo dei componenti automobilistici. In generale, "il parco prevede per quest'anno [2019] di aumentare il numero dei residenti a 60"<sup>121</sup>.

Un altro progetto di riferimento che sarà discusso al prossimo Forum internazionale sulla cooperazione e lo sviluppo regionale nell'ambito dell'iniziativa "Belt and Way" è il complesso industriale e logistico di Bremino-Orsha, dove gli investitori hanno anche diritto a benefici e preferenze. E dove si stanno già muovendo i primi passi verso il suo sviluppo. In particolare, nel maggio 2019, Bremino Group LLC e la società cinese Shaanxi Zhongqiao Silk Road Technology Development Co. Ltd. ha convenuto che, in conformità con l'accordo sulla cooperazione strategica globale, istituirà una città

---

<sup>119</sup> Dapkunas, A. Bielorussia intende rafforzare il suo ruolo nello sviluppo della connettività economica transeuropea // [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/interview/view/belarus-namerena-usilit-svoju-rol-v-razviti-transjevrazijskoj-ekonomicheskoj-soprjazhennosti-6823/>

<sup>120</sup> Il numero di residenti della Grande Pietra potrebbe raddoppiare nei prossimi anni [Risorsa Elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/society/view/chislo-rezidentov-velikogo-kamnja-v-blizhajshie-gody-mozhet-vyrasti-vdvoe-343201-2019/>

<sup>121</sup> Lisatovich, T. Forum sulla cooperazione regionale contribuirà ad attirare nuovi investitori a "Velikij Kamen" - Yaroshenko // T. Lisatovich // [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://belta.by/economics/view/forum-po-regionalnomu-sotrudnichestvu-pomozhet-privlech-novyh-investorov-v-velikij-kamen-jaroshenko-347184-2019/>

internazionale di materiali da costruzione nella zona economica speciale "Bremino-Orsha". Allo stesso tempo, "l'investimento nella prima fase, prevista per tre anni, ammonterà a circa 100 milioni di dollari<sup>122</sup>. E, a quanto pare, questo non è l'unico progetto che la società cinese è pronta a realizzare in Bielorussia.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>122</sup> La città internazionale dei materiali da costruzione apparirà nella zona economica speciale "Bremino-Orsha". [Risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/mezhdunarodnyj-gorodok-strojmaterialov-pojavitsja-v-osoboj-ekonomicheskoy-zone-bremino-orsha-346313-2019/>

FOR AUTHOR USE ONLY

## Regione di Gomel: forum economico come strumento per lo sviluppo delle relazioni internazionali nella regione

Il XVI Forum economico di Gomel si è tenuto nel maggio 2019 e ha riunito partecipanti provenienti da 28 Paesi, tra cui Russia, Ucraina, Kazakistan, Cina, Italia, Uzbekistan, Romania, Belgio, Qatar, Pakistan e India. L'esperienza dimostra che negli ultimi 15 anni, e il primo evento di questo tipo si è tenuto nella regione sudorientale della Bielorussia nel 2004, il forum economico si è dimostrato un nuovo formato di lavoro con gli investitori stranieri a livello regionale e uno strumento efficace per lo sviluppo delle relazioni interregionali internazionali, come dimostrano i dati. In particolare, nel corso degli anni, il portafoglio di investimenti della regione di Gomel "è stato integrato con 97 documenti firmati per un valore di quasi 2,5 miliardi di dollari. Oltre il 50% dei documenti sono già stati implementati o sono in fase di implementazione. Creare quasi 3.000 posti di lavoro"<sup>123</sup> in città come Gomel, Zhlobin, Mozyr, Rechitsa, Svetlogorsk, ma anche in quartieri come Lelchitsy, Zhitkovichi, Vetkovsky, Buda-Koshelevsky.

E questa volta sono stati firmati nove documenti del valore di 130 milioni di dollari solo nell'ambito della parte plenaria del XVI Forum economico di Gomel. Tra questi vi sono protocolli d'intesa che prevedono la ricostruzione dell'officina di Gomelstroyaterialy, la costruzione di impianti per il trattamento dei rifiuti metallurgici e della lavorazione del legno, l'organizzazione della produzione di tessuti a maglia, attrezzature idrauliche e attrezzature per la stessa, il riciclaggio dei materiali polimerici, la costruzione di un impianto di estrazione e lavorazione del caolino e di un centro di assistenza autorizzato. In particolare, l'azienda estone Kaamos Group, che sta già realizzando uno dei suoi progetti nella regione di Vitebsk, ha annunciato l'intenzione di investire fino a 30 milioni di euro nella realizzazione di un impianto di lavorazione del legno. "La produzione ad alta tecnologia con 100 posti di lavoro orientati all'esportazione è prevista a FEZ "Gomel-Raton". La sua capacità progettuale supererà i 160 mila metri cubi di legname all'anno"<sup>124</sup>. Inoltre, più di 150 progetti nel campo dell'industria della lavorazione del legno, della lavorazione delle risorse di materiali secondari, della produzione alimentare, della costruzione e dei materiali da costruzione, della produzione chimica, dell'energia, dell'agricoltura, del turismo, del commercio, dei servizi, oltre a "120 oggetti immobiliari, circa 200 appezzamenti di

---

<sup>123</sup> La Bielorussia sta attivamente implementando iniziative per semplificare le condizioni per gli investimenti - Nightingale [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/v-belarusi-aktivno-vnedrjajutsja-initsiativy-po-uproscheniju-uslovij-dlja-investirovanija-solovej-348564-2019/>

<sup>124</sup> Dalla ricostruzione del laboratorio alla costruzione dell'impianto: 9 documenti di investimento sono stati firmati al forum di Gomel [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://belta.by/regions/view/ot-rekonstruktsii-tseha-dostroitelstva-zavodov-9-investdokumentov-podpisali-na-forume-v-gomele-348594-2019/>

terreno, nonché una serie di sviluppi scientifici e JSC in vendita" sono stati offerti ai<sup>125</sup> potenziali investitori al forum.

Un'altra area di cooperazione internazionale che aiuta a sviluppare il formato del forum economico è il gemellaggio e il partenariato delle regioni a livello di regioni, distretti e città. Va notato che nella regione di Gomel, a metà maggio 2019, sono già stati conclusi più di 220 trattati internazionali e protocolli di cooperazione. In tempi diversi, il Forum economico di Gomel è stato il luogo di nascita di nuovi legami gemelli: tra il distretto di Zhitkovici e la Taraclia moldava; tra la regione di Gomel e l'unità territoriale autonoma di Gagauzia in Moldova. Negli ultimi due anni si sono inoltre instaurati i gemellaggi e le relazioni economico-commerciali della regione di Gomel con le regioni di Russia, Ucraina, Moldavia, Kazakistan, Azerbaigian, Armenia, Serbia, Vietnam, Georgia, Italia e Cina, che cominciano poi a produrre effetti economici tangibili. "Così, il tasso di crescita del fatturato del commercio estero tra la regione e l'Armenia nel 2018 è aumentato di 2,5 volte. Con la partecipazione della capitale polacca si stanno realizzando 5 grandi progetti industriali e agricoli nella regione di Gomel"<sup>126</sup>. E al XVI Forum economico di Gomel i documenti sull'instaurazione di relazioni amichevoli e fraterne sono stati firmati dal distretto di Gagauzia di Mozyr e Vulcanesti, nonché dalle regioni di Gomel e Fergana dell'Uzbekistan.

Per quanto riguarda il Memorandum sulla cooperazione interregionale delle regioni di Gomel e Fergana, ha registrato un evidente interesse crescente della regione bielorrussa per i suoi partner in questo paese dell'Asia centrale. Basti dire che nel 2018 gli investimenti diretti uzbeki nell'economia della regione di Gomel sono aumentati di 114 (!) volte. Inoltre, "un accordo per la realizzazione di un progetto congiunto con la regione di Khorezm sulla produzione di attrezzature per la raccolta del foraggio" è diventato "importante per l'ammiraglia della costruzione di mietitrebbia del paese - Gomselmash"<sup>127</sup>. L'interazione con la regione di Fergana, che ospita più di tre milioni e mezzo di persone, ha sviluppato la produzione petrolchimica e chimica ed è il più grande fornitore di frutta e verdura, dovrebbe espandere seriamente le relazioni bielorrussa-uzbeka a livello di territori specifici alla vigilia del Primo Forum delle regioni bielorrussa e uzbeka, che si terrà nell'agosto 2019 a Minsk. Tutti questi fatti testimoniano che il forum economico internazionale annuale di Gomel è diventato per la regione sudorientale della Bielorussia un elemento importante della politica di

---

<sup>125</sup> Il Gomel Economic Forum si sta aprendo nel centro regionale [Risorse elettroniche]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/gomelskij-ekonomicheskij-forum-otkryvaetsja-v-oblastnom-tsentre-348536-2019/>

<sup>126</sup> Nightingale: La cooperazione interregionale dovrebbe portare il massimo beneficio alla popolazione locale [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/solovej-mezhregionalnoe-sotrudnichestvo-dolzno-prinosit-maksimalnuju-vygodu-dlja-mestnyh-zhitelej-348673-2019/>

<sup>127</sup> Il memorandum sulla cooperazione tra le regioni di Gomel e Fergana è stato firmato in occasione del forum economico [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/memorandum-o-sotrudnicestve-gomelskoj-i-ferganskoj-oblastej-podpisan-na-ekonomicheskom-forume-348655-2019/>

rafforzamento dei contatti reciprocamente vantaggiosi e delle relazioni amichevoli con i partner stranieri, da cui inizia la realizzazione di progetti reciprocamente vantaggiosi a beneficio dei residenti di queste regioni.

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

**More  
Books!**



yes  
**I want morebooks!**

Buy your books fast and straightforward online - at one of world's fastest growing online book stores! Environmentally sound due to Print-on-Demand technologies.

Buy your books online at  
**[www.morebooks.shop](http://www.morebooks.shop)**

Compra i tuoi libri rapidamente e direttamente da internet, in una delle librerie on-line cresciuta più velocemente nel mondo!  
Produzione che garantisce la tutela dell'ambiente grazie all'uso della tecnologia di "stampa a domanda".

Compra i tuoi libri on-line su  
**[www.morebooks.shop](http://www.morebooks.shop)**

KS OmniScriptum Publishing  
Brivibas gatve 197  
LV-1039 Riga, Latvia  
Telefax: +371 686 20455

[info@omniscryptum.com](mailto:info@omniscryptum.com)  
[www.omniscryptum.com](http://www.omniscryptum.com)

OMNIScriptum



FOR AUTHOR USE ONLY